

# د سودگرای په نړېوال سازمان کې د افغانستان غړیتوب: یوه حقوقی ارزونه

اکرام الدین کامل<sup>1</sup>

## لنډیز

افغانستان په ۲۰۱۵ز کال کې د سوداګرۍ په نړېوال سازمان کې د غړیتوب په اخیستلو د نوموړي سازمان ۱۶۴م غړی شو.

د سوداګرۍ نړېوال سازمان ته الحاق تر نورو سازمانونو توپیر لري. هېوادونه مکلف دي چې په دې سازمان کې د غړیتوب د ترلاسه کولو لپاره اوږده مذاکرات وکړي او د اصلي غړو په پرتله اضافه او سخت اصول قبول کړي. دغه اضافي اصول د هر هېواد د الحاق په پروتوکول کې ذکر شوي او د سازمان د هوکړه لیک بشپړوونکې برخې ګرځي. البته د الحاق د پروتوکول حقوقی وضعیت لا هم څرګند نه دی. مذاکرات عموماً دوه اړخیز، څو اړخیز او ګڼ اړخیز کېږي. افغانستان له دې سازمان سره ۱۲ کلونه مذاکرات وکړل چې په دې لړ کې یې ډېر اضافي او سخت اصول هم پر ځان ومنل او هم یې ډېرې ژمنې وکړې چې د کاري ډلې په راپور کې یې په تفصیل سره یادونه شوې ده.

دا مقاله په عمده توګه درې پوښتنې ځوابوي: لومړۍ دا چې هېوادونه څه ډول سازمان ته الحاق کوي؟ دویم، د سوداګرۍ په نړېوال سازمان کې د غړیتوب له ترلاسه کولو سره افغانستان څه ډول حقوق و وجایب

---

<sup>1</sup> اکرام الدین کامل د جنوبي اسیا پوهنتون (South Asian University) - دهلي کې د حقوقو په برخه کې دکتورا کوي. تر دې وړاندې یې له همدې پوهنتون څخه په نړېوالو حقوقو کې ماسټري کړې. ښاغلی کامل د سوداګرۍ په نړېوالو قوانینو کې تخصص لري.

لري؟ درېيم دا چې سازمان ته له الحاق سره افغانستان تر اوسه په خپلو  
قوانينو او پاليسيو کې کوم بدلونونه راوستي دي؟

کيلي: افغانستان، سوداګري، د نړېوال سوداګري سازمان، په  
نړېوال سوداګري سازمان کې الحاق

## سريزه

د دويمې نړېوالې جګړې وروسته پر دې فکر کېده چې د «برېټن ووېز» سېسټم د دوو سازمانونو  
يعنې نړېوال بانک (International Bank for Reconstruction and Development) او د  
پېسو نړېوال صندوق (International Monetary Fund) سره يوځای درېيم داسې سازمان  
تأسيس کړي چې نړېوال تجارت او اقتصاد اداره کړي.

د نړېوال بانک او د پېسو نړېوال صندوق تر تأسيس وروسته، له پنځوسو زياتو هېوادونو پر دې  
خبرې اترې پېل کړې، خو د ملګرو ملتونو د يوې ځانګړې او متخصصې ادارې په توګه د  
سوداګري نړېوال سازمان (International Trade Organization) تأسيس کړي. خو دا  
مذاکرات د څو لاملونو له کبله بريالي نه شول. لومړی لامل يې دا و، چې د سازمان د منشور په  
مسوده کې د نړېوالې سوداګري د اصولو او سېسټم څخه ډېر لري اصول ځای پر ځای شوي وو،  
چې دا بيا هېوادونو ته د منلو وړ نه وو.<sup>2</sup> دويم اساسي لامل يې د امريکا د متحده ايالتونو د  
کانګرس لخوا د دغه منشور عدم تاييد و. که څه هم نورو هېوادونو د امريکا پرته دغه مذاکرات پر  
مخ وړای شول، خو هغه مهال امريکا په نړۍ کې تر ټولو ځواکمن اقتصادي هېواد و، د دويمې

---

<sup>2</sup> World Trade Organization, *Understanding the WTO* (World Trade Organization Information and External Relations Division 2015) 15.

نړېوالې جگړې څخه روغ رمت وتی و او له همدې کبله هېڅ یو هېواد نه غوښتل چې له امریکا پرته په دغه سازمان کې غړیتوب واخلي.<sup>3</sup>

دویمې نړېوالې جگړې د ډېری هېوادونو اقتصاد له پښو وغورځاوه، له همدې امله ۱۵ هېوادونو په دې موخه چې خپل اقتصاد یو ځل بیا پر خپلو پښو ودروي، د ۱۹۴۵ز کال په دسمبر کې د تعرفو د کمولو لپاره مذاکرات پېل کړل. دغو مذاکراتو نېردي دوو کلونو وخت ونيوه او په پای کې ۲۳ هېوادونو په جنیوا کې د سوداګرۍ او تعرفو اړوند عمومي هوکړه لیک<sup>4</sup> (General Agreement on Tariffs and Trade) یا ګاټ لاسلیک کړ. د ۱۹۴۷ز کال ګاټ هوکړه لیک تر ۱۹۹۴ز کال پورې دوام وکړ او وروسته یې ځای د سوداګرۍ نړېوال سازمان او د ۱۹۹۴ز کال ګاټ ونيوه.

د ۱۹۴۷ز کال څخه تر ۱۹۹۴ز کال پورې د ګاټ غړو څو ځله د تعرفو د کمولو او د سوداګرۍ اړوندو مسایلو په اړه خبرو اترو ته کښېناستل. مثلاً د کینډي په خبرو اترو کې چې د ۱۹۶۴-۱۹۶۷ز کلونو تر منځ وشوې، د ګاټ غړو هېوادونو پکې د ډمپینګ ضد پر هوکړې موافقه وکړه او د ټوکیو په مذاکراتو کې چې د ۱۹۷۳-۱۹۷۹ز کلونو ترمنځ وشول، په دې تړاو یې هڅې وکړې چې پر یو شمېر توکو (Goods) تعرفې نورې هم کمې کړي. د ټوکیو په خبرو اترو کې غړو هېوادونو د (Agreement on Implementation of the General Agreement on Tariffs

---

<sup>3</sup> John Howard Jackson, *the World Trading System: Law and Policy of International Economic Relations* (Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology Press 1997) 38.

<sup>4</sup> د لوستونکو د وضاحت او د معاهدې او هوکړه لیک تر منځ د توپیر روښانه کولو په تړاو یادونه کوو، چې نړېوال هوکړه لیک دوه اړخیز یا څو اړخیز توافق دی، چې په لیکلې توګه په اقتصادي، کلتوري او علمي برخو کې د دولتونو تر منځ منعقد کېږي. په بل اړخ کې معاهده بیا هغه توافق دی چې د دولتونو ترمنځ په سیاسي او نظامي برخو کې په لیکلې توګه منعقدېږي. د سوداګرۍ نړېوال سازمان چې یو اقتصادي او تجارتي سازمان دی له همدې کبله یې ټول تړونونه د هوکړه لیکونو په نامه یادېږي.

(Anti-Trade) په نوم هوکړه لیک هم تصویب کړ. دغه هوکړه لیک د ډمپینګ ضد مقرري (Anti-Dumping Regulations 1979) په نامه هم یادېږي.<sup>5</sup>

ورپسې د اوروګوای [د ځای نوم دی] خبرې اترې په ۱۹۸۶ ز کال کې پېل شوې. که څه هم دغو خبرو اترو کابو اته (۸) کلونه وخت ونیوه؛ خو د سوداګرۍ اړوند یې د نړېوالو قوانینو په جوړولو کې یو انقلابي بدلون راووست. د سوداګرۍ نړېوال سازمان World Trade Organization (وروسته: سازمان یا سوداګرۍ نړېوال سازمان) اړوند نېږدې ۸۰ سلنه سوداګریز نړېوال هوکړه لیکونه د دغو خبرو اترو په پایله کې منځ ته راغلل.<sup>6</sup>

افغانستان بیا نه د ګاټ پر هوکړه لیک لاسلیک کړی و او نه هم د اوروګوای د خبرو اترو برخه و. د سازمان د تاسیس ۹ کلونه وروسته، افغانستان د غړیتوب لپاره رسمي غوښتنه وکړه او د ۱۲ کلونو له سختو مذاکراتو وروسته، او د سوداګرۍ اړوند په پالیسیو او قوانینو کې د سازمان له غوښتنو سره سم تر بدلونونو راوستلو وروسته، د ۲۰۱۵ ز کال په دسمبر کې د سازمان غړی شو.

## د څېړنې پوښتنې

دا څېړنه درېیو پوښتنو ته ځواب ورکوي. لومړۍ دا چې هېوادونه څه ډول د سوداګرۍ نړېوال سازمان ته الحاق کوي؟ دویم، د سوداګرۍ په نړېوال سازمان کې د غړیتوب له ترلاسه کولو سره افغانستان کوم حقوق و وجایب لري؟ درېیم دا چې سازمان ته د الحاق پرمهال او له الحاق وروسته، افغانستان تر اوسه په خپلو قوانینو او پالیسیو کې څه بدلونونه راوړي دي؟

د همدې پوښتنو د ځوابولو لپاره دغه مقاله په لومړۍ برخه کې د سوداګرۍ نړېوال سازمان ته د هېوادونو الحاق، د الحاق د پروتوکولونو حقوقي ماهیت، WTO-Plus او WTO-Minus وجایب او سوداګرۍ نړېوال سازمان ته د الحاق لپاره د افغانستان تجربه په لنډه توګه تحلیلوي. په

---

<sup>5</sup> Terence P Stewart, *The GATT Uruguay Round: A Negotiating History (1986-1992)* (Vol. 2 Kluwer law and taxation Publishers 1993) 84.

<sup>6</sup> WTO (n 1) 9.

وروستېو برخو کې بیا په دغه سازمان کې د افغانستان له غړیتوب سره د هېواد حقوق و وجایب او د افغانستان په قوانینو کې د بدلونونو په اړه بحث شوی دی.

## 1. د سوداګرۍ نړېوال سازمان ته الحاق<sup>7</sup>

هېوادونه د سوداګرۍ نړېوال سازمان غړیتوب له دوو لارو ترلاسه کوي. لومړۍ؛ اصلي غړیتوب دی. دا هېوادونه د ګاټ د تړون غړیتوب درلودونکي دي، چې د اوروګوای په خبرو اترو کې یې ګډون کړی وو او په پایله کې د سازمان د تاسیس پر هوکړه لیک سره سلا شوي وو. دویم؛ غړیتوب د الحاق یا (Accession) له لارې اخیستل کېږي. هېوادونه یا ځانګړې ګمرکي سیمې (Customs territories) بیا د سازمان د تاسیس اړوند د مراکش هوکړه لیک Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization (وروسته: مراکش هوکړه لیک) د ۱۲ مې مادې له مخې غړیتوب اخیستلای شي.

د مراکش هوکړه لیک ۱۲ مه ماده د الحاق په اړه داسې صراحت کوي، چې هېوادونه یا ځانګړي ګمرکي سیمې کولای شي چې دې موافقې ته په هغو شرایطو چې د غړیتوب غوښتونکي هېواد او د سازمان ترمنځ به پرې هوکړه کېږي، الحاق وکړي<sup>8</sup>. ۱۲ مه ماده د سازمان غړو ته پراخ واکونه ورکړي او د نویو غړو هېوادونو برخلیک یې هم د برحاله یا اصلي غړو سره پر مذاکراتو تړلی دی. ځکه د سوداګرۍ نړېوال سازمان ته الحاق د خبرو اترو پروسه ده او له همدې کبله یوه پېچلې، ستونزمنه او ډېره وخت نیونکې ده<sup>9</sup>. غړیتوب غوښتونکی هېواد باید د خبرو اترو پر مهال د

---

<sup>7</sup> الحاق د accession مترادفه کلمه ده او په نړېوالو قوانینو کې accession هغه حالت ته وايي چې یو هېواد د یوې معاهدې یا سازمان له اصلي غړو څخه نه وي او غواړي چې د یادې معاهدې یا سازمان غړیتوب واخلي. دغه غړیتوب اخیستلو ته accession یا الحاق وايي.

<sup>8</sup> Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization (15 April 1994) art. XII < <https://treaties.un.org/doc/Publication/UNTS/Volume%201867/volume-1867-A-31874-English.pdf> >

<sup>9</sup> د بېلګې په توګه، افغانستان وروسته له ۱۲ کلونو مذاکراتو په دغه سازمان کې غړیتوب ترلاسه کړ. ځینې نور هېوادونه لکه ایران، عراق او نور له څو کلونو راهیسې پر مذاکراتو بوخت دي او تر اوسه یې غړیتوب نه دی ترلاسه کړی.

سازمان ټول اصول ومني او هم خپل ملي قوانين او پاليسي د سازمان له اصولو او هوکړه لیکونو سره سمې عیارې کړي. پر دې سربېره، نوی غړی هېواد مکلف دی چې ټولې هغه ژمنې پلي کړي چې د مذاکراتو پر مهال یې له سازمان سره کړې وي، هغه که د تعرفو کمول او یا د سوداګرۍ سازمان د نورو قوانینو پلي کول وي.

د سوداګرۍ نړېوال سازمان ته الحاق تر نورو نړېوالو سازمانونو بالکل جلا ده. نوموړی سازمان د نورو سازمانونو په پرتله بیلې ځانګړتیاوې لري چې یوه یې همدا ده چې نوي یوځای کېدونکي هېوادونه باید د اصلي غړو په پرتله اضافي او سخت اصول پر ځان ومني. دغه اضافي او سخت اصول بیا تر هر هېواد پورې ځانګړي وي. یعنې هر هېواد چې له دې سازمان سره یوځای کېږي او په دې لړ کې له غړو هېوادونو سره مذاکرات کوي، د دغو مذاکراتو پایلې یوازې پر همدې هېواد تطبیقېږي او نور ترې مستثناء دي<sup>10</sup>. تر دغه هېواد پورې ځانګړي شوي اصول بیا د هر هېواد د الحاق په پروتوکول کې ذکر کېږي. د الحاق پروتوکول د یوځای کېدونکي هېواد او د سوداګرۍ نړېوال سازمان ترمنځ دوه اړخیزه هوکړه لیک وي.<sup>11</sup>

## a. د سوداګرۍ نړېوال سازمان هوکړه لیکونه پر ټولو هېوادونو یو

### ډول اصول وضع کړي

دا یو منل شوی حقیقت دی چې کله یو هېواد د سوداګرۍ نړېوال سازمان ته الحاق کوي، د اصلي غړو په پرتله باید ډېرې ستونزې وگالي او یو څه اضافي شرایط هم پر ځان ومني. دوی

---

<sup>10</sup> د بېلګې په توګه کومې ژمنې چې افغانستان له دې سازمان سره د مذاکراتو پر مهال کوي، یوازې افغانستان یې پر تطبیقولو مکلف دی. ځکه دا ژمنې یا تعهدات ټول تر یوه هېواد پورې ځانګړي وي. افغانستان شاید پر خدماتو خپلې تعرفې په اوسط ډول ۴۰ سلنې ته ښکته کړي خو یو بل لږ پرمختللی هېواد لکه نیپال یې شاید د مذاکراتو پر مهال یواځې ۷۰ سلنه ته ښکته کړي او سازمان ورسره پرې موافقه هم وکړي. په پایله کې به پر خدماتو د نیپال تعرفې ۷۰ سلنه وي او د افغانستان ۴۰ سلنه. دا په داسې حال کې ده، چې دواړو هېوادونو دغه سازمان ته الحاق کړی او دواړه لږ پرمختللي هېوادونه دي.

<sup>11</sup> Julia Ya Qin, 'Conundrum of WTO Accession Protocols: In Search of Legality and Legitimacy' (2014) 55 Virginia Journal of International Law 369, 372.

مجبور دي چې په موټر کې د کنبېناستو اضافه کرایه هم ورکړي. د سوداګرۍ نړېوال سازمان بیا تر نورو عامو سازمانونو بېخي جلا ځانګړتیاوې لري، او ورته الحاق یو ستونزمن کار دی، خورا صبر، اوږده مذاکرات او ډېر وخت غواړي.<sup>12</sup>

د ۱۹۹۴ز کال د اووګوای د خبرو اترو په پای کې، اصلي غړو د سوداګرۍ نړېوال سازمان پر تاسیس موافقه وکړه چې د معاهدې له تصویبېدو سره به غړي هېوادونه د ګاټ «غیر عادي حالت» ته د پای ټکی کېږدي.<sup>13</sup> د لومړي ځل لپاره د نړېوالې سوداګرۍ رژیم د یوه رسمي نړېوال سازمان بڼه خپله کړه. د مراکش موافقې؛ سازمان ته حقوقي شخصیت ورکړ او د سازمان د چارو د ترسره کولو لپاره غړیتوب درلودونکي هېواد ته حقوقي صلاحیت ورکړلای شو.<sup>14</sup> د ګاټ غړي هېوادونه د مراکش د موافقې له مخې د سازمان اصلي غړي شول او د مراکش هوکړه لیک د سوداګرۍ نړېوال سازمان تاسیسوونکې معاهده شوه چې د غړو هېوادونو تر منځ یې د سوداګریزو اړیکو د تنظیم لپاره یو ګډ بنسټیز چوکاټ برابر کړ.<sup>15</sup>

د مراکش موافقې له مخې هېوادونه اړ دي چې د سازمان اړوندې ټولې معاهدې په یوځایي ومني.<sup>16</sup> دې اصل د ګاټ مات شوی جوړښت ته هم د پای ټکی کېښود، او یو ډول اصول یې پر

---

<sup>12</sup> Antonio Parenti, 'Accession to the World Trade Organization: A Legal Analysis' (2000) 27 *Legal Issues of Economic Integration* 141, 155.

<sup>13</sup> ګاټ یوه معاهده [هوکړه لیک] وه چې د نړېوالې سوداګرۍ لپاره یې اصول وضع کړل، دې معاهدې کوم ځانګړی سازمان نه دی تاسیس کړی. البته هېوادونو د ګاټ معاهدې پر اړوندو مسایلو بحث او پر ځینو سوداګریزو چارو د مذاکراتو لپاره یو دايمي سکرټریت ته اړتیا درلودله، څو هلته همېشه راټول شي او د معاهدې اړوندې چارې پر مخ یوسي چې وروسته یو موقت سازمان چې حقوقي وضعیت یې تر پایه پورې مبهم و تاسیس شو. دغه موقت سازمان تقریباً پنځه لسيزې دوام وکړ چې وروسته یې ځای د سوداګرۍ نړېوال سازمان ونیوه. د ګاټ هوکړه لیک د سوداګرۍ نړېوال سازمان تر ۲۰ زیاتو هوکړه لیکونو برخه شوه چې تر دې دمه نافذ دي.

<sup>14</sup> Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization (15 April 1994) art. VIII < <https://treaties.un.org/doc/Publication/UNTS/Volume%201867/volume-1867-A-31874-English.pdf> >

<sup>15</sup> *ibid* art. II.

<sup>16</sup> د سوداګرۍ نړېوال سازمان اصول دا دي چې باید ټول هېوادونه د دغه سازمان ټولې معاهدې [هوکړه لیکونه] په یو وار ومني. د مراکش موافقې ۱۶مې مادې؛ ان پر دغو معاهدو [هوکړه لیکونو] تحفظات یا ملاحظات هم منع کړي او غړي هېوادونه پرته له هغه

ټولو اصلي غړو هېوادونو وضع کړل. يعنې د سازمان غړي مکلف دي چې ټول هوکړه لیکونه په يوځايي تصويب او تطبيق کړي، داسې نه شي کېدای چې هېوادونه د سازمان ځيني هوکړه لیکونه تصويب کړي او د ځينو نورو له تصويبه تېر شي يا هم د ځينو اصولو له منلو انکار وکړي. هېوادونه اړ دي چې د سازمان ټولې موافقې؛ د يوه پېکيج [بستي] په توگه ومنې او تصويب يې کړي.

د مراکش هوکړه لیک همدا راز د نورو ټولو هغو معاهدو لپاره چې د اوروگواي د خبرو اترو په ترڅ کې پرې غړو هېوادونو هوکړه کړې وه، د يوې چترۍ ارزښت لري. ياد هوکړه لیک څلور ضميمې لري چې له منځه يې لومړۍ، دويمه او درېيمه ضميمه د سوداگرۍ نړېوال سازمان د موافقې نه بيليدونکې موافقې دي او پر ټولو هېوادونو تطبيقېږي. هېوادونه بايد دا معاهدې ټولې په يوځاي تصويب او د معاهدې له اصولو سره سم تطبيق کړي. په څلورمه ضميمه کې بيا داسې موافقې دي چې يوازې پر هغو هېوادونو يې پلي کول اړين دي چې دا موافقې تصويب کړي؛ او نورو هېوادونو چې دا موافقې يې منلي نه وي، هغوی ته کوم وجايب نه ايجادوي.<sup>17</sup>

---

چې معاهدې اجازه ورکړې وي، نه شي کولای چې د سازمان اړوندو معاهدو پر ځينو مادو کې خپل تحفظات وړاندې کړي. هېوادونه اړ دي چې ټولې معاهدې او ټول اصول په يو وار ومنې.

<sup>17</sup> Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization (15 April 1994) art. II < <https://treaties.un.org/doc/Publication/UNTS/Volume%201867/volume-1867-A-31874-English.pdf> >.

د مراکش موافقه څلور ضميمې لري او هرې ضميمې لاندې بيا مختلف معاهدات دي. لومړنۍ ضميمه يې بيا درې نور اقسام لري: ۱ الف يې گڼ ملتيز معاهدې دي چې د توکو سوداگرې تنظيموي. د توکو سوداگرۍ د تنظيم اړوند بيا ۱۳ هوکړه لیکونه دي چې په لاندې ډول دي:

۱. گات هوکړه لیک؛ ۲. د کرنې هوکړه لیک؛ ۳. د حيواناتو او نباتاتو د روغتيا په اړه د تدابيرو هوکړه لیک؛ ۴. د نساجي او ټوکر هوکړه لیک؛ ۵. سوداگرۍ ته د تخنيکي خنډونو هوکړه لیک؛ ۶. د سوداگرۍ اړوند پانگونې تدابيرو هوکړه لیک؛ ۷. د گات ۱۹۹۴ معاهدې د ۶مې مادې د اجرا هوکړه لیک؛ ۸. د گات ۱۹۹۴ معاهدې د ۷مې مادې د اجرا کولو هوکړه لیک؛ ۹. د توکو د حمل څخه وړاندې د تفتيش هوکړه لیک؛ ۱۰. د منشاء مقرراتو هوکړه لیک؛ ۱۱. د توکو د واردولو د لايسنس پروسيجرونو هوکړه لیک؛ ۱۲. د سبسيډي او تعويضي تدابيرو هوکړه لیک او د ۱۳. حفاظت يا خونديتوب هوکړه لیک.

۱ ب يې د خدماتو اړوند سوداگرۍ هوکړه لیک ده؛ ۱ ج يې د معنوي ملکيت اړوند سوداگرې هوکړه لیک ده چې د TRIPS په نوم هم يادېږي. دوهم ضميمه کې د شخړو د حل و فصل اصول او پروسيجرونه دي. درېيمه ضميمه د سوداگرۍ اړوند پاليسۍ د بياکتني



سازمان د قوانینو د یو شان کولو او پر ټولو یې د یو ډول تطبیقولو په موخه په عمومي ډول تحفظاتو (Reservations) ته اجازه نه ورکوي، پرته له هغه حالتو چې په یوه ځانگړي هوکړه لیک کې ورته اجازه ورکړل شوې وي.

## b. د مراکش هوکړه لیک پر ۱۲ مې مادې نېوکې

د سوداگرۍ نړېوال سازمان ته الحاق د مراکش هوکړه لیک د ۱۲ مې مادې له مخې تنظیمېږي. ۱۲ مه ماده له دې کبله چې برحاله غړو ته یې ډېر واک ورکړی په پراخه توگه نقد شوې ده. خو په عمومي توگه پر دې مادې درې نیوکې کېږي:

**لومړۍ:** د مراکش هوکړه لیک له اصلي غړو سره نرم او د هغوی په خوښه چلند کوي، او همدوی ته ډېر گټور هم دی؛ خو له نویو الحاق کېدونکو هېوادونو سره بیا سخت چلند کوي؛ ځکه دا هېوادونه اړ دي چې سخت اصول او وجایب ومني. بېلگه یې مور وړاندې (وگورئ): ۸ او ۹ لمنلیکونه) یاده کړه چې د اصلي غړو bound tariff یا د تعرفو اعظمي حد په ډېرو مواردو کې تر الحاق کېدونکو هېوادونو دوه او درې ځله (چنده) زیات وي؛ خو الحاق کېدونکي هېوادونه تر هغه د سازمان غړیتوب نه شي اخیستلای، خو د برحاله غړو د خوښې تعرفې ونه مني.<sup>18</sup>

**دویم:** د الحاق کېدونکي هېواد اړوند ځانگړي اصول country specific rules د سوداگرۍ نړېوال سازمان په موافقې کې شته حقوق و وجایب تعدیلوي او دا بیا د یاد سازمان د یوه مهم اصل «له تبعیض څخه لېږیتوب» او «د تر ټولو مطلوب ملت» (Most Favored Nations (MFN)) یا «دولة کامله الوداد» نقض دی.<sup>19</sup> د دغه اصل موخه دا ده چې د غړو هېوادونو ترمنځ یو ډول چلند وشي او له هېچا سره په تجارتي راکړه-ورکړه کې تبعیض ونه شي. که فرضاً د الحاق په

---

میکانیزم دی. څلورمه ضمیمه یې څو اړخیزې سوداگریزې معاهدې دي (Plurilateral Trade Agreements) چې پر ټولو هېوادونو نه تطبیقېږي او یواځې هغه هېوادونه یې پر تطبیق مکلف دي چې د دغو معاهدو غړیتوب ولري. دا په لاندې ډول دي:

۱. د ملکي الوتکو د سوداگرۍ هوکړه لیک؛ ۲. د دولتي تدارکاتو هوکړه لیک؛ ۳. د لبنیاتو نړېواله هوکړه لیک او ۴. د غوا د غوښې نړېواله هوکړه لیک.

<sup>18</sup>مثلاً: هند او پاکستان د اصلي غړو په توگه په ځینو توکو ان تر ۳۰۰ سلنه پورې تعرفوي اعظمي حد bound tariff لري خو د افغانستان بیا پر همدې توکو تر ۱۰۰ سلنه اضافه تعرفه نشته دی. دوی ټول د سازمان غړي دي؛ خو ان تر ۳۰۰ سلنو پورې پر یو توکي تعرفه وضع کولای شي او بل نوی یوځای کېدونکی هېواد بیا تر ۱۰۰ سلنو پورې اضافه تعرفه نشي وضع کولای.

<sup>19</sup> Qin (n 10) 401.

پروتوکول کې، د مراکش هوکړه لیک کې، له شته وجایبو څخه اضافه نور وجایب پر نوي یوځای کېدونکي هېواد ومنل شي، او د سازمان نور غړي یې پر منلو مکلف نه وي، دا د غړو هېوادونو ترمنځ تبعیض ته لاره هواره وي. مثلاً که لږ پرمختللي هېوادونه چې د سازمان اصلي غړي دي، تر ۲۰۳۱ز کال پورې د TRIPS هوکړه لیک د ځینو مادو پر رعایت مکلف نه دي، خو افغانستان چې لږ پرمختللی هېواد هم دی، مکلف دی چې تر ۲۰۱۹ز کال د جنورۍ تر لومړۍ نېټې پورې ټول قوانین او پالیسۍ د TRIPS موافقې سره سمې عیارې کړي او یاد هوکړه لیک پلي کړي. دلته د افغانستان اړوند ځانگړې اصول د سوداگرۍ نړېوال سازمان د عدم تبعیض اصل نقضوي.

**درېیم:** د سوداگرۍ نړېوال سازمان د ۱۲مې مادې لومړی پاراگراف، پرته له دې چې کوم محدودیت وضع کړي، پر دې ټینگار کوي چې د نویو غړو د الحاق اصول و شرایط به د اصلي غړو او الحاق کېدونکي هېواد ترمنځ فیصله کېږي. د دې مادې پراخه عبارت، برحاله غړو هېوادونو ته اجازه ورکوي چې پر نوي یوځای کېدونکي هېواد داسې اصول و وجایب ومني چې د گات د معاهدې پر اصولو سخت او اضافه وي.<sup>20</sup>

### c. د WTO plus او WTO minus وجایب

د سوداگرۍ نړېوال سازمان د ۱۲مې مادې عبارت خورا پراخه دی او د الحاق واک ټول برحاله غړو ته ورکړل شوی دی. دوی له نوي یوځای کېدونکي هېواد سره مذاکرات کوي او کونښنې کوي چې اضافي شرایط پرې ومني. بل د ۱۲مې مادې عبارت دا نه ده ځانگړې کړې چې له نوي یوځای کېدونکي غړي څخه به تر کومه حده ژمنې اخیستل کېدای شي. یعنی د ژمنو لپاره کوم حد نه دی ټاکل شوی. دغه ابهام او پېچلتوب د الحاق ټوله پروسه د اصولو د رعایتولو پر ځای سخته مذاکراتي کړې ده.<sup>21</sup> هېوادونه باید د مذاکراتو پر مهال نه یوازې دا چې د سوداگرۍ نړېوال سازمان ټول هوکړه لیکونه ومني، بلکې له برحاله غړو سره په ډېرو مواردو کې اوږدمهاله مذاکرات وکړي، خو اضافي وجایب قبول کړي او له ځینو حقونو چې برحاله غړي یې لري، څخه تېر شي. کله چې یو هېواد د سوداگرۍ نړېوال سازمان د هوکړه لیکونو سرپرته اضافي وجایب

<sup>20</sup> ibid 389.

<sup>21</sup> Jolita Butkeviciene, Michiko Hayashi, Victor Ognitvsev & Tokio Yamaoka, *Terms of WTO Accession, in WTO Accession and Development Policies* (THE PUBLISHER, UNCTD 2001) 155.

مني، دې ته WTO plus obligations وايي. د بېلگې په توگه پر وارداتو تعرفې ښکته کول، د دولتي ادارو او شرکتونو شخصي کول او داسې نور. خو که نوی یوځای کېدونکی هېواد له یو حق څخه چې برحاله غړو ته ورکړل شوی وي او دی ترې د مذاکراتو پر مهال تېرېږي، دغه ته WTO minus obligations وايي. یعنې نوی یوځای کېدونکی هېواد د سازمان په هوکړه لیکونو کې ورکړل شوي شته حقونه له ځانه نفي کوي. مثلاً برحاله غړو ته په ډېرو مواردو کې د سازمان د هوکړه لیکونو سره د قوانینو او پالیسیو عیارولو لپاره انتقالي موده ورکول کېږي، دغه موده نوي یوځای کېدونکي هېواد ته نه ورکول کېږي. لږ پرمختللي برحاله هېوادونه د TRIPS موافقې سره د قوانینو د مطابقت لپاره تر ۲۰۳۳ز کال پورې وخت لري او شاید وروسته نور هم تمديد شي، خو افغانستان چې له سازمان سره نوی یوځای کېدونکی هېواد و، سره له دې چې لږ پرمختللی هېواد هم دی، انتقالي موده یې تر ۲۰۱۹ز کال د جنورۍ میاشتې تر لومړۍ نېټې پورې ورکړل شوې ده. دلته افغانستان د لږ پرمختللي هېواد په توگه له خپل یوه حق څخه تېر شو او اضافه مسوولیت یې واخیست چې دې مسوولیت ته WTO minus obligations وايي.<sup>22</sup> همدا راز نوي یوځای کېدونکي هېوادونه د اصلي غړو هېوادونو په پرتله باید په توکو او خدماتو څو چنده اضافه تعرفې ښکته کړي. د WTO plus او WTO minus وجایبو ناقدین وايي چې یاد وجایب پرمختللي هېوادونه د نویو یوځای کېدونکو هېوادونو پر ضد د آلې په توگه کاروي، خو د نوي یوځای کېدونکو هېوادونو په مقابل کې خپلې گټې خوندي کړي.<sup>23</sup>

## a. په لنډه توگه د الحاق پروسه

<sup>22</sup> دویم مثال: د کرنې هوکړه لیک Agreement on Agriculture برحاله یا اصلي اعضاو ته د سبسېډي د کمولو لپاره یو حد ټاکلی و. مثلاً لږ پرمختللي هېوادونه مجبور نه وو چې دهقانانو ته د کرنې په برخه کې موجوده سبسېډي ختمه کړي او همدا راز مخ پر ودې هېوادونو تر یوه حده د سبسېډي د کمولو تعهد کړی و او د دې لپاره لس کلونه وخت هم ورکړای شو. خو نوي یوځای کېدونکي هېوادونه بیا مجبور دي چې صادراتي سبسېډي صفر او نوره سبسېډي هم تر ډېره رانښکته کړي. همدا راز دغه انتقالي موده چې لس کلونه ده، نه ورکول کېږي، دوی مجبور دي چې له الحاق سره هر څه یوځایي ومني.

<sup>23</sup> Nhan Nguyen, 'WTO Accession at Any Cost-Examining the Use of WTO-Plus and WTO-Minus Obligations for Least Developed Country Applicants' (2008) 22 Temple International and Comparative Law Journal 243, 259; Julia Ya Qin 'WTO-Plus obligations and Their Implications for the World Trade Organization Legal System' (2003) 37 (3) Journal of World Trade 483, 510-511.

د سوداګرۍ نړېوال سازمان ته الحاق د يوه رسمي غوښتنلیک په وړاندې کولو سره پېلېږي، کله چې دغه غوښتنلیک سازمان ومني، نو ورسره کاري ګروپ (Working Party) د سازمان لخوا تاسیسېږي. په دغه ګروپ کې د سازمان هر غړی هېواد کولای شي ګډون وکړي. د کاري ګروپ کارونه بیا پر درېيو پړاوونو وېشل شوي. لومړی پړاو يې حقیقت موندنه (Fact-Finding) ده. په دې پړاو کې کاري ګروپ له عارض هېواد څخه د سوداګریز رژیم په اړه معلومات غواړي. د دې موخه دا ده چې کاري ګروپ د عارض هېواد له پالیسيو او قوانینو خبر شي او د نورو مذاکراتو لپاره ورته لاره هواره شي. عارض هېواد کاري ګروپ ته د بهرنۍ سوداګرۍ د رژیم په اړه یادښت (Memorandum of the Foreign Trade Regime)، ملاتړي اسناد او د سازمان د غړو پوښتنو ته ځوابونه ورکوي.

دویم پړاو د خبرو اترو دی، چې هم په ګڼ اړخیزه (Multi-lateral)، څو اړخیزه (Plurilateral) او دوه اړخیزه (Bilateral) کچه ترسره کېږي. عارض هېواد په دې پړاو کې له سازمان سره د کرنې ملاتړ، صادراتي سبسېډي او د توکو او خدماتو لپاره بازار ته پر لاسرسي بحث کوي. د سوداګرۍ نړېوال سازمان هر غړی د زراعت په ملاتړ، د صادراتو سبسېډي، تعرفو او خدماتو په اړه ژمنې کوي، او دغه راز دغه هېوادونه له عارض هېواده دا هم غواړي چې ورته ژمنې وکړي او خپل ملي قوانین او پالیسي د دغه سازمان له قوانینو سره سمې عیارې کړي. د معنوي ملکیت پر حقوقو، د توکو او خدماتو په اړه پر عمومي اصولو ګڼ اړخیز مذاکرات کېږي. د زراعت پر ملاتړ او صادراتو سبسېډي بیا په څو اړخیزو مذاکراتو کې کېږي، یعنې له کاري ګروپ څخه یوازې هغه هېوادونه چې په دغو مذاکراتو کې لېوالتیا لري، برخه ګرځي، او بازار ته د لاسرسي مذاکرات بیا په دوه اړخیزه کچه ترسره کېږي. کله چې ګڼ اړخیز، څو اړخیز او دوه اړخیز مذاکرات پای ته ورسېږي، بیا وروستی پړاو پیل کېږي. کاري ګروپ خپل کارونه خلاصه کوي او راپور تهیه کوي. په راپور کې د ټولو هغو ژمنو لنډیز لیکل کېږي چې عارض هېواد د مذاکراتو پر مهال منلي وي

او هم ورسره د الحاق پروتوکول ضمیمه کېږي.<sup>24</sup> د سوداګرۍ نړېوال سازمان غړي د خپلې پریکړې د تصویب پر مهال عارض هېواد ته د الحاق شروط وړاندې کوي، عارض هېواد دغه شروط د پروتوکول په لاسلیکولو سره ټول مني. د الحاق پروتوکول ۳۰ ورځې تر هغې وروسته نافذېږي چې د عارض هېواد پارلمان یا بله باصلاحیته اداره یې تصویب او توشیح کړي.<sup>25</sup>

#### d. د سوداګرۍ له نړېوال سازمان سره د افغانستان الحاق

د ۲۰۱۵ز کال د دسمبر د میاشتې پر ۱۷مه د سوداګرۍ نړېوال سازمان د وزیرانو کنفرانس د رایو په اتفاق سره د افغانستان الحاق ومانه او په دا ډول د سازمان ۱۶۴م غړی شو. افغانستان دغه سفر تقریبا ۱۲ کلونه وړاندې د ۲۰۰۳ز کال د اپرېل په میاشت کې پېل کړی و. د افغانستان اسلامي انتقالي دولت په ۲۰۰۳ز کال کې د سوداګرۍ په نړېوال سازمان کې د غړیتوب ترلاسه کولو غوښتنه وکړه<sup>26</sup> خو هغه مهال یې غوښتنه رد یا له پامه وغورځول شوه. وروسته د ۲۰۰۴ز کال د نومبر د میاشتې پر ۲۱مه افغانستان یو ځل بیا له نوي غوښتنلیک سره عارض شو. افغانستان په خپل غوښتنلیک کې غوښتنه کړې وه چې سازمان دې د سوداګریزې ودې په ډګر کې له دوی سره مرسته وکړي او د دوی غوښتنې ته چې څومره ژر امکان لري رسیدګي وکړي.<sup>27</sup> د افغانستان د دولت له خوا د قېط او شرط پرته د غړیتوب له غوښتنې معلومېږي چې شاید هغه مهال افغان پلاوي په سازمان کې د غړیتوب په تړاو هر اړخیزه معلومات نه درلودل؛

---

<sup>24</sup> د الحاق په اړه نور تفصیل دلته لوستلای شئ:

Peter John Williams, *A Handbook on Accession to the WTO*, (Cambridge University Press 2008)

د نورو جزئیاتو لپاره پورته مرجع 24-47 مخونه وګورئ.<sup>25</sup>

<sup>26</sup> The Transitional Islamic State of Afghanistan Request for Accession Pursuant to Article XII (5 April 2003) WT/ACC/AFG/1

<sup>27</sup> The Islamic Republic of Afghanistan Request for Accession Pursuant to Article XII (2 December 2004) WT/ACC/AFG/2.

ځکه يې له يوې مخې د سازمان له عمومي شورا او د وزيرانو له کنفرانس څخه د بلا قيد غړيتوب غوښتنه وکړه.<sup>28</sup>

وروسته عمومي شورا د کاري ډلې (working party) د جوړولو لپاره هوکړه وکړه. د سازمان د کاري ډلې مسووليت دا و، خو د سازمان د موافقې د ۱۲ مې مادې سره سم، د افغانستان الحاق ارزيايي او په دې تړاو خپل پيشنهادونه عمومي شورا ته وړاندې کړي. عمومي شورا په همدې ورځ افغانستان په سازمان کې د ناظر په توگه ومانه. د کاري ډلې له جوړېدو سره سم، افغان حکومت د افغانستان د سوداگرۍ او صنايعو وزارت تر نظارت لاندې بين الوزارتي مذاکراتي او کاري گروپ تاسيس کړ او همدا راز لس مسلکي کسان يې پر دنده وگمارل، خو په سازمان کې د افغانستان غړيتوب تعقيب کړي.

افغانستان تقريباً څلور کلونه مسلسل پر دې کار وکړ، خو د بهرنۍ سوداگرۍ رژيم جوړ او په ۲۰۰۹ز کال کې يې سازمان ته وړاندې کړي. د افغانستان د الحاق اړوندې کاري ډلې د سازمان له ټولو غړو وغوښتل چې د يوې مياشتې دننه دې، د افغانستان د بهرنۍ سوداگرۍ رژيم اړوندې پوښتنې دې دوی ته وړاندې کړي. افغانستان د سازمان د غړو هېوادونو له خوا لومړنۍ پوښتنې ترلاسه کړې چې ډېری يې د اقتصادي پاليسيو، بهرنۍ سوداگرۍ، د هغو پاليسيو د جوړونې او اجرا لپاره چارچوکاټ يا فریمورک چې د توکو او خدماتو پر بهرنۍ سوداگرۍ يې اغېز درلود، د TRIPS، سوداگريزو هوکړه ليکونو او شفافيت په اړه وې چې افغانستان د ۲۰۱۰ز کال د جولای په مياشت کې د خپل سوداگريز رژيم په اړه لومړنيو پوښتنو ته په ليکلې بڼه ځوابونه ورکړل. د ۲۰۱۰ز کال د اکتوبر له مياشتې څخه د ۲۰۱۳ز کال تر اکتوبر مياشت پورې د سازمان غړو

---

<sup>28</sup> Fazal Rahman Katawazai, 'Policy of Afghanistan towards WTO' (trs by author) (2008) Center for Strategic Studies, Ministry of Foreign Affairs of Afghanistan. (on file with author)

هېوادونو اته ځله بېلابېلې پوښتنې د افغانستان د سوداگريز رژيم په اړه وکړې او افغانستان ځواب کړې.<sup>29</sup>

دا پوښتنې عموماً د دې لپاره کېږي، څو هېوادونه د مقابل هېواد پر سوداگريزو قوانينو پوه شي، او هم يې د سازمان له هوکړه لیکونو سره تطابق او عدم تطابق معلوم کړي. او د عدم تطابق پر مهال له نوي يوځای کېدونکي هېواد څخه وغواړي چې په خپلو قوانينو او پالیسيو کې لازم بدلونونه راوړي. افغانستان د ۲۰۱۱-۲۰۱۵ ز کلونو ترمنځ له کاري ډلې سره په جنېوا کې پنځه ځله گڼ اړخيزه مذاکرات وکړل. د بازار موندنې لپاره يې د کاناډا، امريکا، اروپايي ټولنې، ترکيې، ناروې، جاپان، تابلېنډ، تايوان او جنوبي کوريا سره دوه اړخيزه مذاکرات وکړل. افغانستان د سازمان له غوښتنو سره سم، د سوداگريزو قوانينو جامع پلان له سازمان سره شريک کړ. د پلان له مخې افغانستان د سازمان د هوکړه لیکونو اړوند ۲۲ قوانين تصويب کړل او ۳۸ نورې مسودې (نوي قوانين او تعديلات) يې پارلمان ته د تصويب لپاره وړاندې کړل (اوسمهال تقريباً دغه ټول قوانين تصويب او توشيح شوي دي او په هېواد کې نافذ دي).<sup>30</sup>

افغانستان همدا راز د مذاکراتو پر مهال ۱۶ توافقنامې بازار ته د لاسرسۍ په اړه وکړې چې ۹ يې د توکو<sup>31</sup> او ۷ يې د خدماتو<sup>32</sup> په اړه وې. همدا راز يې د تعرفو د کمولو په لړ کې پر ټولو تجارتي محصولاتو ۱۳/۵ سلنه اوسطه تعرفه، پر زراعتي محصولاتو يې په اوسط ډول ۳۳/۶ سلنه او په غير-زراعتي محصولاتو يې په اوسط ډول ۱۰/۳ سلنه تعرفه وضع کړه. پر دې سربېره، افغانستان ژمنه وکړه چې سازمان ته له الحاق سره به د معلوماتي ټکنالوژۍ هوکړه لیک ته هم الحاق کوي.

<sup>29</sup> د سازمان د غړو سوالونه او د افغانستان ځوابونه ټول په لاندې لينک کې موجود دي:

<[https://www.wto.org/english/thewto\\_e/acc\\_e/a1\\_afghanistan\\_e.htm](https://www.wto.org/english/thewto_e/acc_e/a1_afghanistan_e.htm)> accessed 1 July 2019.

<sup>30</sup> هغه قوانين چې افغانستان تصويب کړي يا يې مسودې تيارې کړي د سازمان په لاندې نمبرونو اسنادو کې لوستلای شئ:

WT/ACC/AFG/5/Add.1 (27 July 2010); WT/ACC/AFG/9 (28 October 2011); WT/ACC/AFG/30 (15 July 2013).

<sup>31</sup> د توکو اړوند بازار ته د لاسرسۍ دوه اړخيزه هوکړه لیکونه د کاناډا، اروپايي اتحاديې، جاپان، کوريا، ناروې، چينايي ټايپي، تايلنډ، ترکيې او د امريکا متحده ايالتونو سره وې.

<sup>32</sup> د خدماتو هوکړه لیکونه يې له کاناډا، اروپايي ټولنې، کوريا، ناروې، چينايي ټايپي او د امريکا متحده ايالتونو سره وکړلې.

د یاد هوکړه لیک له مخې هېوادونه د معلوماتي ټکنالوژۍ پر اړوندو محصولاتو تعرفې صفر ته نښته کوي. افغانستان همداراز یوازې پر ۲۴۳ اقلامو صادراتي تعرفې وضع کړي دي چې له دې جملې څخه په ۲۹،۶ سلنه اقلامو یوازې ۱۰ سلنه او پر ۲۴،۲ سلنه اقلامو ۲،۵ سلنه تعرفې دي. د خدماتو په برخه کې افغانستان په ۱۱ سکتورونو او په ۱۰۴ عضوي سکتورونو کې بېلابېلې ژمنې وکړې. د بېلگې په توګه، د افغانستان یوه ژمنه دا هم وه چې بهرني اتباعو یا حقوقي اشخاصو ته به د دې حق ورکول کېږي چې په افغانستان کې له دولت څخه تر ۹۰ کلونو پورې ځمکه په اجاره واخلي او دوی دا اجاره نوره هم تمدیدولای شي.<sup>33</sup>

افغانستان همدا راز پر حساسو توکو له ۲۰ څخه تر ۷۰ سلنو پورې تعرفې هم نښته کړې. په ۳۰۰ اقلامو یې هېڅ ډول تعهد ونه کړ، لکه سیمنټ، شامپو، مالګه، صابون، فرنیچر، لاسي صنایع او داسې نور. یعنې افغانستان کولای شي له خپلې خوښې سره سم پر دغو اقلامو تعرفه وضع کړي. سربېره پر دې، د ګاټ د ۲۰ مې مادې له مخې یې د ۶۵ توکو پر واردولو هم بندیز ولګاوه، لکه الکولي مشروبات، د خنځیر غوښه، ناقانونه درمل او کیمیاوي مواد چې په چاودونکو بمونو کې ترې ګټه اخیستل کېږي.<sup>34</sup>

## 2. سازمان سره د الحاق تر پروتوکول لاندې د افغانستان حقوق او

### وجایب

په تېره برخه کې مو یادونه وکړه چې د سوداګرۍ نړېوال سازمان له ځانګړتیاوو څخه یوه دا هم ده چې هېوادونه به یې ټول هوکړه لیکونه په یوځایي ډول مني او تصویبوي به یې. همدا راز عمومي اصل دا دی چې پر دغو هوکړه لیکونو Reservations یا تحفظات، معنی دا چې د یو هوکړه لیک/معاهدې ځینې برخې یو هېواد په خپله خوښه تفسیر کړي یا ووايي چې د هوکړه

<sup>33</sup> وګورئ د افغانستان د تعهداتو لنډیز د نړېوالې سوداګرۍ سازمان په دغه لینک کې:

<[https://www.wto.org/english/news\\_e/news15\\_e/afgancommitmentsmc10\\_e.pdf](https://www.wto.org/english/news_e/news15_e/afgancommitmentsmc10_e.pdf)> accessed 1 July 2019.

<sup>34</sup> <<http://moci.gov.af/fa/news/wto>> accessed 1 July 2019.



لیک لسمه ماده دوی نه تطبیقوي یا د مادي د تطبیق لپاره وخت غواړي، هم نه کېږي؛ مگر که هوکړه لیک اجازه ورکړې وي. سازمان ته له الحاق سره افغانستان دا منلې چې په سوداگریزو چارو کې به د سازمان ټولو اصولو ته غاړه ږدي او تطبیقوي به یې. همدا راز هغه تعهدات به هم عملي کوي چې د سازمان په هوکړه لیکونو کې عموماً نشته خو افغانستان پر ځان اضافي منلي دي.

سازمان څلور عمومي او شپږ عضوي اصول لري چې د گات په تړون کې ترې یادونه شوې، او وروسته په نورو هوکړه لیکونو کې هم په تفصیل سره تشریح شوي دي. دا اصول د افغانستان په شمول د سازمان د ټولو غړو هېوادونو حقونه او وجایب هم دي چې دلته به په تفصیل سره ذکر شي.

د سازمان عمومي اصول په لاندې ډول دي:

۱. له تبعیض څخه لېږتوب او د تر ټولو مطلوب ملت یا دولتۀ کامله الوداد Most

Favored Nations (MFN)؛

۲. ملي چلند National Treatment؛

۳. د سوداگری پر وړاندې د خنډونو کمول Reduction of Barriers to Trade؛ او

۴. د کمیت محدودیتونو منع کول<sup>35</sup> او پر غیر تعرفوي خنډونو تعرفه وضع کول<sup>36</sup> The

Prohibition of Quantitative Restrictions and the Tariffication of Non-Tariff

Barriers to Trade

د سازمان شپږ نور عضوي اصول په لاندې ډول دي:

۱. شفافیت؛

---

<sup>35</sup> یعنی یو هېواد باید د توکو په وارداتو کې د کمیت له مخې محدودیت منع کړي. مثلاً افغانستان یو قانون تصویب کړي او له مخې یې له ۳۰ زره ټنو څخه اضافه غنمو پر وارداتو محدودیت ولگېږي، د سازمان عمومي اصول دا دي چې افغانستان نه شي کولای د غنمو یا نورو توکو پر وارداتو کمیتي محدودیتونه وضع کړي، یعنی دا د ۳۰ زره ټنو محدودیت نه شي وضع کولای. دا اصل ځینې استثناءات هم لري چې وروسته به په تفصیل سره ذکر شي.

<sup>36</sup> Tariffication د غیر تعرفوي تدابیرو پر تعرفو باندې د تبدیلولو پروسه ده. مثلاً ځینې وخت هېوادونه د داخلي بازار د ساتنې یا ملاتړ لپاره ځینې غیرتعرفوي تدابیر پورته کوي، د مثال په توگه، د ځینو زراعتي توکو پر وارداتو بندیز لگوي یا یې واردات محدودوي. د زراعتي وارداتو محدودول یا پرې بندیز لگول غیرتعرفوي موانع دي. د سازمان اصل دا دی چې دغه غیرتعرفوي موانع باید لرې او پر ځای یې تعرفه ولگول شي. د تعرفې د وضع لپاره عمومي فارموله دا ده چې د داخلي بازار نرخ او د نړېوال بازار نرخ ترمنځ تفاوت به د تعرفې په بڼه وضع کېږي. یعنی د تعرفې په بڼه به داخلي بازار ساتنه یا ملاتړ کېږي.

۲. مشوره/مذاکرت

۳. د شخړو حل و فصل

۴. د مخ پر ودې هېوادونو ځانگړو اړتیاوو ته پاملرنه کول

۵. سالم رقابت

۶. د حفاظتونو موجودیت، خو هېوادونه خپلې مهمې گټې خوندي کړي

د دې مقالې دا برخه به د پورته ټولو اصولو له منځه مهم چې لومړني څلور، شخړو حل و فصل او سالم رقابت په تفصیل سره ذکر کړي او هم به تر دغو اصولونو لاندې د افغانستان حقوق و وجایب تشریح کړي.

## a. د عدم تبعیض اصل

د عدم تبعیض اصل دوه مهم فرعي اصول لري: لومړی یې Most Favored Nation ( وروسته MFN) او دویم یې ملي چلند یا National Treatment دی. دغه دواړه اصول د توکو او خدماتو په تجارت کې موجود دي او هېوادونو یې په رعایت کولو مکلف دي. په لاندې برخه کې د MFN او National Treatment اصول، استثناءات او په اړه یې د افغانستان پر ژمنو بحث شوی دی.

### i. له تبعیض څخه لیرې توب او د ترټولو مطلوب ملت اصل

#### (Most Favored Nation)

د گات د لومړۍ مادې د لومړنۍ فقرې له مخې که د سازمان یو غړی هېواد د یو بل هېواد صادراتو یا وارداتو ته کومه گټه، برتری، امتیاز یا مصوونیت ورکوي، دغه هېواد مکلف دی چې ورته چلند د سازمان د ټولو غړو هېوادونو د شبیهو توکو (Like Products) سره هم وکړي.<sup>37</sup> د گات د لومړنۍ مادې له مخې که د MFN حیثیت د یو هېواد توکو ته ورکول کېږي باید له درېیو ټیسټونو تېره شي، یا باید درې پوښتنې ځواب کړي:

<sup>37</sup> General Agreement on Trade and Tariffs (15 April 1994) art I (1) <[http://www.wto.org/english/docs\\_e/legal\\_e/gatt47.pdf](http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/gatt47.pdf)> accessed 1 July 2019.

لومړی دا چې د سازمان غړی هېواد چې کوم گام پورته کوي یا یې کوم تدابیر نیولي، آیا هغه د سازمان د نورو غړو هېوادونو توکو ته هم «فایده/گټه» رسوي؟ مثلاً که له یوه ځانگړي هېواد څخه د توکو پر وارداتو تعرفه بنسخته کړای شي، یا د دغه هېواد د وارداتو اړوند اصول و قوانین تغییر کړای شي چې اغېز یې بیا پر خرڅلاو پریوځي؛ یا د تعرفې وضعې کولو مېتود د یو هېواد او بل هېواد لپاره متفاوت استعمال شي. دلته که پورته یاد شوي تدابیر د یوه ځانگړي هېواد توکو ته گټه یا فایده ورکوي، په دې صورت کې غړی هېواد مکلف دی چې د سازمان د ټولو غړو هېوادونو د شبیهو یا ورته توکو ته همدا ډول گټه/فایده ورکړي او ورسره ورته چلند وکړي.

دویمه پوښتنه دا ده چې آیا دغه فایده «شبیهو توکو» ته ورکول کېږي؟ یعنې تبعیض په هغه صورت کې منع دی چې گټه شبیهو/یا ورته توکو ته ورکول کېږي. د بېلگې په توگه «الف» هېواد پر منیو ۳۰ سلنه تعرفه وضع کړې، اوس منېې که له «ب» هېواد څخه واردېږي، او که له «ج» هېواد څخه؛ تعرفه باید پرې یو ډول وضع شي؛ ځکه د «ب» او «ج» هېوادونو واردات منېې دي (او دا شبیهه توکي دي). البته که دواړه توکي توپیر ولري، د بېلگې په توگه منېې او مالتيې. «الف» هېواد ته له «ب» هېواد څخه منېې او له «ج» هېواد څخه مالتيې واردېږي. په دې صورت کې «الف» هېواد کولای شي چې هر ډول متفاوته تعرفه (البته تر هغې لوړه نه چې د الحاق په پروتوکول کې ذکر شوې) وضع کړي، ځکه منېې او مالتيې شبیهه توکي نه دي.

درېیمه پوښتنه دا ده چې آیا د سازمان غړو هېوادونو «شبیهو توکو» ته دغه فایده په «مستقیم او غیر مشروطه» ډول ورکړې او که نه؟ یعنې یو هېواد چې کله بل ته «فایده» ورکوي، مجبور و مکلف دی چې په مستقیم او غیر مشروط ډول همدا فایده د سازمان نورو غړو هېوادونو ته هم ورکړي. د بېلگې په توگه، «الف» هېواد له «ب» هېواد څخه په هر ډول مالتيو تعرفه ۲۰ سلنې ته رابنسخته کړه. «الف» هېواد مکلف دی چې د سازمان ټولو غړو هېوادونو پر مالتيو تعرفه ۲۰ سلنې

ته مستقیماً او پرته له کوم قېد و شرطه رابنکته کړي.<sup>38</sup> د MFN د تطبیق اړوند د سازمان ډېرې قضیې شته دي. یو یې هم د Canada-Autos قضیه ده. کاناډا هغه موټر له مالیه څخه معاف کړي وو چې په بهر کې تولیدېدل؛ خو هغه شروط یې پوره کاوه چې په کاناډا کې د موټرو د تولید لپاره کارول کېدل. د سازمان استیناف رکن Appellate Body په دې قضیه کې د گات د لومړۍ مادې د لومړۍ فقرې تفسیر داسې وکړ چې کاناډا نشي کولای ځینو موټرو ته گټه/فایده ورکړي او له مالیه یې معاف او پر ځینو نورو بیا مالیه وضع کړي. د استیناف رکن استدلال دا و چې د گات د لومړۍ مادې لومړۍ فقره د کومې ځانگړې گټې یادونه نه ده کړې، بلکې هره گټه او فایده یې یاده کړې؛ همدا راز یادې مادې کوم ځانگړي توکي نه دي یاد کړي، بلکې پر هرو توکو دغه ماده عملي کېږي. همدا راز دا یادونه یې هم نه ده کړې چې د یوه ځانگړي هېواد شبیهو توکو ته به فایده ورکول کېږي بلکې د ټولو غړو هېوادونو شبیهو توکو ته به یو ډول فایده ورکول کېږي.<sup>39</sup> له همدې کبله د استیناف رکن وویل چې کاناډا ځینو موټرو ته فایده ورکوي خو د ځینو نورو غړو هېوادونو شبیهو موټرو ته یې بیا نه ورکوي او د کاناډا دغه اقدام د گات د لومړۍ مادې د لومړۍ فقرې نقض دی.<sup>40</sup>

د MFN ماده د خدماتو په برخه کې هم باید تطبیق شي. مثلاً که افغانستان د پاکستان هېواد پوستي شرکت ته په افغانستان کې د فعالیت اجازه ورکوي، افغانستان مکلف دی چې د هند یا د سازمان د کوم بل غړي هېواد یو شرکت ته چې ورته خدمات (پوستي خدمات) وړاندې کوي د فعالیت اجازه ورکړي.

---

<sup>38</sup> په دې اړه نور تفصیل دلته ولولئ:

Peter Van Den Bossche and Warner Zdouc, *The Law and Policy of the World Trade Organization: Text, Cases and Materials* (Cambridge University Press 2008) 315; Simon Laster, Bryan Mercurio, and Arwel Davies, *World Trade Law: Text, Materials and Commentary* (Hart Publishing 2012).

<sup>39</sup> *Canada – Certain Measures Affecting the Automotive Industry- Report of the Appellate Body* (19 June 2000) WT/DS139/AB/R and WT/DS142/AB/R, para. 79.

<sup>40</sup> *ibid*, para 85.

د گات د لومړۍ مادې لومړۍ فقره نه یوازې دا چې de Jure یا په قانون کې تبعیض منع کوي، بلکې de facto یا هغه تبعیض چې په قانون کې نه وي، خو په واقعیت کې تبعیض وي، هم منع کوي. د بېلگې په توګه افغانستان د سازمان د یو غړي په توګه یو نوی قانون تصویب کړي چې له مخې یې هندي لاریو ته د ترانزیت حق ورکړای شي یا هندي لاری د ترانزیت له هر ډول فیس څخه معاف کړای شي یا پر هندي زراعتي توکو تعرفه ختمه کړای شي، خو د نورو هېوادونو له لاریو څخه بیا د ترانزیت حق واخیستلای شي یا پرې فیس وضع شي یا یې پر زراعتي توکو تعرفه وضع کړای شي. د افغانستان دغه اقدام د سازمان د غړو هېوادونو ترمنځ تبعیض کوي او هند ته د نورو هېوادونو په پرتله فایده ورکوي، دا de jure تبعیض ګڼل کېږي. همدا راز که د یوه هېواد د قانون یا پالیسي له متن څخه په څرګنده توګه داسې څه نه ښکاري چې تبعیض کوي؛ خو په حقیقت کې د قانون یا پالیسي د تطبیق پر مهال یې نتیجه تبعیض وي، دغه تبعیض هم منع دی. د بېلگې په توګه هند پر هغو مینو چې رنګ یې زېړ وي ۱۰ سلنه تعرفه وضع کړي، دغه مینې په پاکستان کې تولیدېږي او یوازې یې پاکستان صادروي؛ او دغه راز هند د مینو نور ټول ډولونه له تعرفې معاف کړي. دلته هند په قانون کې تبعیض نه کوي، او نه هم د قانون له متن څخه تبعیض ښکاري؛ ځکه هند پر زېړو مینو تعرفه وضع کړې او سرې مینې یې له تعرفې معاف کړي دي. خو په واقعیت کې د هند دا قانون تبعیض کوي ځکه زېړې مینې چې له سرو مینو سره شبيه دي یوازې په پاکستان کې تولیدېږي او پاکستان یې صادروي او د مینو ترمنځ تفکیک هم یوازې په رنګ کېږي، دا ډول تبعیض de facto ګڼل کېږي او داسې د MFN وجیبي نقض ګڼل کېږي.

## 1. د MFN اصل استثناءات

د گات معاهده په ځینو ځانګړو حالاتو کې غړي هېوادونو ته د دې اجازه ورکوي چې د MFN اصل له تطبیق څخه صرف نظر وکړي. دا ځانګړي حالات د گات د معاهدې په ۱۲مه، ۱۸مه ب فقره (Balance of Payments)، ۲۰مه (عمومي استثناءات)، ۲۱مه (امنیت) او ۲۴مه

(منطوقوي تړونونه) مادو کې ذکر شوي دي. پر دې سربېره له مخ پر ودې هېوادونو سره ترجیحي او مطلوب چلند کولو پرېکړه پر Enabling Clause هم مشهوره ده.<sup>41</sup> د دې پرېکړې له مخې پرمختللي هېوادونه د MFN اصل نقضوي او د مخ پر ودې هېوادونو له وارداتو سره ځانگړي او ترجیحي چلند کوي.<sup>42</sup>

هېوادونه مخکې له دې چې د گات معاهدې پر استثناءاتو تکېه وکړي، لومړی دا خبرې چې هغه تدابیر چې یوه هېواد اخیستي د گات د معاهدې له نورو اصولو سره مطابقت لري او که نه. که یې مطابقت درلود بیا دې ته اړتیا نشته چې خپل اقدام د استثناءاتو له مخې توجیه کړي. همدا راز که څه هم د عدم تبعیض اصل ډېر نور استثناءات هم لري؛ خو تر ټولو مهم یې عمومي استثناءات، امنیتي استثناءات او منطوقوي معاهدې دي. په عمومي استثناءاتو کې هغه تدابیر شامل دي چې د عامه اخلاقو، د انسانانو، ځناورو، د نباتاتو ژوند یا روغتیا، ملي او تاریخي شتمنیو، طبیعي منابعو او داسې نورو شیانو چې په ۲۰مه ماده کې یې یادونه شوې، د ساتنې لپاره ضروري وي.<sup>43</sup> امنیتي استثناءات چې د گات په ۲۱مه معاهده کې ذکر شوي، هېوادونو ته د دې واک ورکوي چې د عدم تبعیض اصل نقض کړي. د دې مادې له مخې هېوادونو ته پراخ صلاحیت ورکړل شوی چې د هغو معلوماتو له افشا کولو ډډه وکړي چې له کبله یې د نوموړي هېواد ملي امنیت له گواښ سره مخ کېږي. همدا راز ځینې داسې تدابیر واخلې چې د نوموړي هېواد د ملي امنیتي منافعو لپاره مهم وي، د بېلگې په توگه د وسلو یا جنګي سامان الاتو وړل راولړل، یا د جنګ په حالت یا د نړېوالو اړیکو په بېرڼو حالاتو کې، یا د نړېوالې سولې او امنیت

---

<sup>41</sup> Decision on Differential and More Favourable Treatment, Reciprocity and Fuller Participation of Developing Countries (12 April 1979).

<sup>42</sup> Bossche and Zdouc, (n 37) 330-334

<sup>43</sup> د عمومي استثناءاتو په اړه نور جزئیات دلته ولولئ:

<[https://www.wto.org/english/res\\_e/booksp\\_e/gatt\\_ai\\_e/art20\\_e.pdf](https://www.wto.org/english/res_e/booksp_e/gatt_ai_e/art20_e.pdf)> accessed 2 July 2019.

په خاطر.<sup>44</sup> د MFN اصل بله استثناء د منطقي سوداګرۍ معاهدې يا ګمرکي اتحاديې دي. که څه هم د ګاټ معاهده د هېوادونو ترمنځ تبعيض منع کوي؛ خو د ګاټ ۲۴ مه ماده بيا د سيمه ييزو سوداګريزو معاهدو ته چې له مخې يې هېوادونه يو بل ته ځينې اصول نرموي يا تعريفې بنسټه کوي اجازه ورکړې ده. يعنې هېوادونه کولای شي چې د سوداګريزې معاهدې په تصويبولو سره، د ګاټ معاهدې د MFN اصل نقض کړي. د بېلګې په توګه دغه هېوادونه په خپلو منځونو کې پر ځينو توکو تعريفې بنسټه کړي، خو د سازمان نورو غړو پر شبيهو توکو بيا لورې تعريفې وضع کړي. د منطقي سوداګريزې معاهدو مثالونه ډېر دي لکه د NAFTA معاهده چې د امريکا، کاناډا، مېکسيکو او ځينو نورو هېوادونو ترمنځ ده. همدا راز SAFTA چې د سويلي اسيا د هېوادونو ترمنځ د منطقي سوداګرۍ معاهده ده، او د ګمرکي اتحاديې مثال بيا اروپايي ټولنه ده.

## ii. ملي چلند National Treatment

د ګاټ درېيمه ماده د ملي چلند د وجيبي په اړه ده.<sup>45</sup> د دې مادې له مخې هېوادونه مکلف دي چې په داخلي مارکيټ کې د داخلي او وارداتي توکو (کله چې وارداتي توکي تعرفه ورکړي او بازار ته داخل شي) ترمنځ تبعيض ونه کړي. د بېلګې په توګه کله چې د «الف» يا «ب» هېواد وارداتي توکي د «ج» هېواد بازار ته داخل شي، په دې صورت کې «ج» هېواد بايد د وارداتي توکو او د خپلو داخلي شبيهو توکو ترمنځ تبعيض ونه کړي او له وارداتي توکو سره بايد تر داخلي توکو کم ګټور چلند ونه کړي. د درېيمې مادې موخه دا ده چې داخلي تدابير (مثلاً داخلي ماليې، قوانين، مقرري او شرايط چې پر خرڅلاو، اخیستنې، توزيع، استعمال او پر داسې نورو اغيز

---

<sup>44</sup> Roger P. Alford, 'The Self-Judging WO Security Exception' (2011) UTAH LAW REVIEW 697; Dapo Akande & Sope Williams, 'International Adjudication on the National Security Issue: What Role for the WTO?' (2003) 43 Virginia Journal of International Law 381.

<sup>45</sup> همدا راز د MFN او National Treatments فرق دادی چې لومړني اصل تر سرحدي تدابيرو پورې محدود دی لکه د تعريفې اخیستل يا د وارداتو د کمیت محدودیت او داسې نور. خو کله چې له وارداتو تعرفه واخیستل شي او داخلي بازار ته واردات داخل شي په دغه صورت کې بيا د National Treatment اصل عملي کېږي.

وغورځوي) بايد د دې موجب نه شي چې د وارداتي توکو په مقابل کې د داخلي توکو ملاتړ وشي.<sup>46</sup> د Japan-Alcoholic Beverages II په قضيه کې استيناف رکن پر دې ټينگار وکړ چې د درېيمې مادې موخه دا ده خو د protectionism مخه ونيول شي او د همدې موخې د ترلاسه کولو لپاره د گات درېيمې مادې د سازمان غړي پر دې مکلف کړل چې وارداتي او داخلي توکو ته مساوي رقابتي شرايط برابر کړي.<sup>47</sup>

د National Treatment اصل د تطبيق پر مهال د نورو پوښتنو سر بېره بايد درې پوښتنې هم ځواب کړي. لومړی دا چې وارداتي او داخلي توکي «شبيهه توکي»، يا مستقيم رقابتي او که د يو بل ځای نيوونکي دي؟ که شبيهه توکي يا مستقيم رقابتي توکي نه وي، د بېلگې په توگه واردات خټکي وي او داخلي توکي بيا موټر، په دې صورت کې د National Treatment اصل نه تطبيقېږي، ځکه خټکي او موټر شبيهه توکي نه دي. البته که دواړه خټکي وو، نو په دې صورت کې بيا ياد اصل تطبيقېدای شو. دويم دا چې آیا په وارداتي توکو تر داخلي شبيهو توکو زياته داخلي ماليه وضع شوې او که نه؟ او آیا دغه داخلي ماليه د دې لپاره وضع شوې خو داخلي توليدات د وارداتي توليداتو مقابل کې خوندي کړي او يا يې ملاتړ وکړي؟ که يې ځواب هو وي، نو تبعيض گڼل کېږي او که تر ټولو ورته توکو څخه يو ډول ماليه اخيستل کېږي نو بيا تبعيض نه گڼل کېږي. د بېلگې په توگه هند پر داخلي زعفرانو ۱۰ سلنه sales tax وضع کړی؛ خو پر هغو زعفرانو چې له افغانستان څخه وارد شوي وي ۲۰ سلنه sales tax وضع کړی. پر افغاني

---

<sup>46</sup> General Agreement on Trade and Tariffs (15 April 1994) art III (1); *United States - Section 337 of the Tariff Act of 1930 - Report by the Panel (7 November 1989) L/6439-36S/345, para. 5.10.*

<sup>47</sup> *Japan - Taxes on Alcoholic Beverages- Report of the Appellate Body (4 October 1996) WTDS8/A/R, WT/DS10/AB/R and WT/DS11/AB/R, para 16; See also: Taxes on Alcoholic Beverages - Appellate Body Report, Korea (17 February 1999) WT/DS75/AB/R and WT/DS84/ AB/R, para. 119; Chile - Taxes on Alcoholic Beverages - Appellate Body Report (12 January 2000) WT/DS87/AB/R and WT/DS110/AB/R, para. 67; European Communities - Measures Affecting Asbestos and Asbestos-Containing Products - Appellate Body Report (5 April 2001) WT/DS135/AB/R, para 97.*



زعفرانو اضافي تعريفې وضع كول، چې د هندي زعفرانو شبيهه توکي دي، تبعيض دی او د گات د درېيمې مادې نقض دی.

اوس پوښتنه دا ده چې شبيهه توکي يا like products څه شی دي؟ کوم توکي د نورو توکو شبيهه گنل کېږي؟ د «شبيهه توکي» اصطلاح د سازمان په هېڅ يو هوکړه ليک کې نه ده تعريف شوې؛ خو د سازمان د شخړو حل و فصل رکن ياده اصطلاح په ډېرو راپورونو کې تحليل کړې ده. د Japan – Alcoholic Beverages په قضيه کې پېنل (د ابتدایي محکمې مترادفه ده) د يادې اصطلاح معنا د گات د ۳مې مادې د متن او کانتکسټ سره سم په ډېر تفصيل سره تحليل کړې. په دې قضيه کې پوښتنه دا وه چې Shochu او Vodka (دواړه الکولي مشروبات دي) د گات د درېيمې مادې له دويمې فقرې سره سم شبيهه توکي دي؟ د سازمان هيئت يا پېنل د like product لپاره درې معيارونه وضع کړل: لومړی؛ د توکو فزيکي خاصيت بايد يو شی وي. دويم؛ د استعمال موخه يې يوشان وي، او درېيم؛ د تعرفو په لېست (Harmonized System) کې تر يوې کټگورۍ يا عنوان لاندې راشي.<sup>48</sup> ځينې حقوقپوهان څلورم معيار هم ورزياتوي، هغه د استهلاك کوونکي څکه او عادت دی.<sup>49</sup> که دغه څلور معيارونه په دوو توکو کې يو ډول وي نو شبيهه توکي گنل کېږي.

لکه مخکې مو چې د MFN په بحث کې يادونه وکړه چې د گات معاهده نه يوازې دا چې de Jure يا په قانون کې تبعيض منع کوي، بلکې de facto يا هغه تبعيض، چې په قانون کې نه وي؛ خو په واقعيت کې تبعيض وي، هم منع کوي. د National Treatment اصل هم همدا راز دغه دوه ډوله تبعيض منع کوي. De Jure تبعيض هغه دی کله چې يو قانون يا پاليسي په داسې

---

<sup>48</sup> Japan - Taxes on Alcoholic Beverages - Report of the Panel (11 July 1996) WT/DS8/R, para. 6.23.

<sup>49</sup> Kawan E Choi, and Hartigan C James, *Handbook of International Trade: Economic and Legal Analyses of Trade Policy and Institutions* (Blackwell Publishing Ltd 2004) 186-187.

بڼه تصویب شي چې متن يې په وضاحت سره د داخلي او وارداتي توکو ترمنځ تبعیض کوي.<sup>50</sup> د مثال په توګه افغانستان یو نوی قانون تصویب کړی، چې له مخې یې ځینې داخلي تولیدات لکه هغه بوتان چې د غوا له څرمنې جوړ وي له sales tax څخه معاف کړي؛ خو پر وارداتي شپهو توکو (د څرمنو بوتان) بیا ۲۰ سلنه تعرفه وضع کړي. همدا راز د ګاټ د درېیمې مادې له مخې د یو قانون یا مقرري له متن څخه په ښکاره داسې څه نه ښکاري چې تبعیض دې کوي؛ خو په واقعیت کې دغه قانون د وارداتي توکو په مقابل کې داخلي توکو ته ګټه/فایده ورکوي.<sup>51</sup> د مثال په توګه، افغانستان یو نیم ټنه آیرکنډیشنونه له sales tax څخه معاف کړي. دغه آیرکنډیشنونه عموماً د افغانستان د داخلي شرکتونو له خوا تولیدېږي. خو په مقابل کې له ۲ تر ۵ ټنو آیرکنډیشنونو باندې باید ۲۰ سلنه تعرفه وضع کړي چې له بهر څخه افغانستان ته واردېږي. اوس که څه هم د قانون یا مقرري له متن څخه څرګنده دا نه ښکاري چې افغانستان دې تبعیض کړی وي او د وارداتي توکو مقابل کې دې له داخلي توکو سره مرسته کړې وي خو په عمل کې بیا دا تبعیض دی او د ګاټ د درېیمې مادې له مخې منع دی.

## 1. د National Treatment اصل استثناءات

پورته مو د MFN استثناءات ذکر کړل چې هغه ټول د National Treatment استثناءات هم دي. البته د National Treatment اصل بیا ځینې نور ځانګړي استثناءات هم لري چې د درېیمې مادې د ۸ مې فقرې لومړنۍ بند (دولتي تدارکات)، دویم بند (سبسیدي)، ۹ فقره (داخلي تر ټولو لوړ نرخ د کنترول تدابیر) او د درېیمې مادې ۱۰مه فقره او په څلورمه ماده (سینمايي فلمونه) کې ذکر شوي دي. د مثال په توګه، افغانستان کولای شي چې په دولتي

---

<sup>50</sup> Trade in Goods: Non-Discrimination Principle: Most Favored Nation (MFN) and National Treatment in the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994, <[https://ecampus.wto.org/admin/files/Course\\_179/Module\\_531/ModuleDocuments/eWTO-M2-R1-E.pdf](https://ecampus.wto.org/admin/files/Course_179/Module_531/ModuleDocuments/eWTO-M2-R1-E.pdf)> accessed 2 July 2019.

<sup>51</sup> Laster, Mercurio, and Davies (n 37) 265.

تدارکاتو کې د داخلي توليداتو پر اخیستلو ټینګار وکړي، یا په ځینو ځانګړو حالاتو کې چې د سازمان هوکړه لیکونو ورته اجازه ورکړي وي، داخلي توليداتو ته اعانه یا سبسېډي ورکړي. دا که څه هم داخلي توليداتو ته ګټه ورکول دي؛ خو د درېیمې مادې له مخې دا ډول ګټه ورکول د National Treatment د اصل څخه استثناء دي.

### iii. افغانستان او له تبعیض څخه د لېرې توب اصل

له تبعیض څخه د لېرې توب اصل د سازمان یو له مهمو اصولو څخه دی. هېوادونه تر هر څه وړاندې د عدم تبعیض په اړه ژمنه کوي. د افغانستان په کاري راپور کې هم د وارداتو او خدماتو سره پر عدم تبعیض ټینګار شوی دی. د مثال په توګه د پانګونې د رژیم تر عنوان لاندې په ۲۰ پارګراف کې افغان استازي ویلي چې د افغانستان د ۲۰۰۵ز کال د خصوصي پانګونې قانون بهرنیو پانګوالو سره پر ملي چلند ټینګار کړی دی. همدا راز د سوداګرۍ پر وړاندې د تخنیکي خنډونو اړوندو قوانینو کې افغانستان د سازمان څخه د ۲۰۱۷ز کال د دسمبر تر ۳۱مې پورې انتقالي وخت غوښت او ژمنه یې وکړه چې تخنیکي مقررې، ستاندرد او نور پروسېچرونه به پرته له کوم تبعیضه یو ډول تطبیقېږي او له ټولو وارداتو ته سره به د تر ټولو مطلوب چلند MFN او ملی چلند National Treatment کېږي.<sup>52</sup> د حیواناتو او نباتاتو د روغتیا په اړه د تدابیرو هوکړه لیک اړوند افغانستان ژمنه وکړه چې په هغو مواردو کې چې انتقالي موده ورته نه ده ټاکل شوې د MFN او National Treatment اصول پر ټولو وارداتو عملي کېږي.<sup>53</sup> د ترانزیت په برخه کې هم افغانستان ژمنه وکړه چې د ترانزیتي معاهداتو باوجود چې افغانستان یې د نورو هېوادونو سره لري، افغانستان به د ګاټ د پنځمې مادې او د MFN اصل پر اساس ټولو هېوادونو ته د ترانزیت شرایط برابر کړي.<sup>54</sup> همدا راز د معنوي ملکیت د قوانینو په برخه کې افغانستان جدي تغیرات

---

<sup>52</sup> Report of the Working Party on the Accession of the Islamic Republic of Afghanistan (13 November 2015) WT/ACC/AFG/36 and WT/MIN(15)/6, para 170.

<sup>53</sup> *ibid*, para 186.

<sup>54</sup> *ibid*, para 206.

راوستل او په ټولو قوانینو کې یې ملي چلند او تر ټولو مطلوب چلند د اصولو د عملي کولو ژمنه وکړ.<sup>55</sup>

## b. د سوداګرۍ پر وړاندې د خنډونو کمول

د ګاټ د معاهدې د لاسلیک یو مهم لامل پر وارداتو د تعرفو کمول او د سوداګرۍ پر وړاندې د خنډونو کمول وو. د سازمان یو مهم اصل هم د سوداګرۍ پر وړاندې د خنډونو کمول او ختمول دي. د سازمان هر غړی د مذاکراتو پر مهال د تعرفو اړوند ژمنې کوي چې له مخې یې غړی هېواد پر توکو او خدماتو تر ژمنو شویو تعرفو زیاتې تعرفې نه شي وضع کولای. د هر توکي اړوند تعرفې د هر هېواد په Schedule of Concession کې ذکر شوي وي. په دې لېست کې هر هېواد هر توکي ته چې یو ځانګړی نمبر هم لري تعرفه وضع کړې وي. هر هېواد خپل لېست لري او دا لېستونه هېواد تر هېواده توپیر لري. د بېلګې په توګه د افغانستان د schedule of concession لېست تر پاکستانه متفاوت دی، افغانستان پر ټولو تجارتي محصولاتو په اوسط ډول ۳۳,۶ سلنه تعرفه لري چې په دې کې په ځینو توکو تعرفه ۱۰۰ سلنه ده او پر ځینو نورو توکو ۵ سلنه ده، خو بالعکس بیا پاکستان په اوسط ډول د ټولو زراعتي وارداتو ۱۰۲ سلنه تعرفه لري چې په دې کې پر ځینو توکو ۲۰۰ سلنه تعرفه هم شته دی.<sup>56</sup>

د ګاټ دویمه ماده د تعرفو په اړه صراحت کوي. د یادې مادې له مخې ټول غړي هېوادونه پر دې مکلف دي چې د تعرفو د لېست سره سم ټولو غړو هېوادونو سره یو ډول چلند وکړي او تر هغې زیاتې تعرفې وضع نه کړي چې د تعرفو په لېست کې یې ژمنه کړې ده. افغانستان خپل د تعرفو په لېست کې د مثال په توګه د حلال شوي حیوان پر غوښه تر ټولو لوړه ۶۰ سلنه تعرفه وضع کړې ده. افغانستان اوس دوه وجیبي لري: لومړی دا چې پر یاده غوښه تر ۶۰ سلنه زیاته

<sup>55</sup> ibid, para 222-223, 253.

<sup>56</sup> Naeem Ullah Khan and Muhammad Ashfaq, 'WTO's Implications on Agriculture Sector in Pakistan: Threats, Opportunities and Possible Strategies' (2018) 5 (2) Journal of Advancements in Life Sciences 30.

تعرفه نه شي وضع کولای، او دویم دا چې له ټولو غړو هېوادونو څخه د ورته غوښې پر وارداتو باید یو ډول تعرفه وضع کړي یعنې که تر ۶۰ سلنه کمه تعرفه وضع کوي، نو د ټولو هېوادونو لپاره به یې یو ډول کموي.

لاندي د افغانستان د تعرفو د لست *Schedule of Concession* یوه برخه ده:

## Schedule CLXX- Afghanistan

### PART 1 – MOST-FAVOURD-NATION TARIFF

#### SECTION 1- Agricultural Products

HS	Description	Bound rate at	Final	Present	Concession first	Earlier		ODCs
		date of	Bound	concession	incorporated in a	INR	GATT Schedule	
		accession	rate	Implementation	INR	GATT Schedule	INRs	
01.01	Live horses, asses, mules and hinnies.							
	- Horses:							
0101.2100	- - Pure-bred breeding animals	10						0.2
0101.2900	- - Other	10						0.2
0101.3000	- Asses	10						0.2
0101.9000	- Other	10						0.2

د دویمې مادې لومړنۍ فقره «ب» بند له غړو هېوادونو غواړي چې عام گمرکي مالیات هم باید د تعرفو په لېست کې تر یادوو شوو تعرفو څخه زیات نه شي. یعنې که عملي تعرفې کمې وي؛ خو نور اضافي گمرکي مالیات هم یو هېواد اخلي، دا مالیات باید تر هغه زیات نه شي څومره چې د تعرفو په لېست کې ذکر شوي دي. د دې مادې موخه دا ده چې هېوادونه له دې منع کړي خو د عامو گمرکي مالیاتو تر نوم لاندي خپلې تعرفې تر هغې لوړې کړي چې د تعرفو په لېست کې یې پرې ژمنه کړې ده.<sup>57</sup>

### i. د تعرفو اړوند د افغانستان ژمنې

<sup>57</sup> Laster, Mercurio, and Davies (n 37) 226.

افغانستان هم د سوداګرۍ پر وړاندې خنډونه تر ډېره کم کړي دي. افغانستان په ټولو توکو تعرفې په اوسط ډول ۱۳٫۵ سلنې ته ښکته کړي دي. په زراعتي توکو يې تعرفې ۳۳٫۶ سلنه دي. افغانستان د WTO Plus وجايبو په لړ کې د tariff rate quota او special safeguards اسانتياوې هم نه دي ورکړي.<sup>58</sup> پر دې سربېره د کرنې هوکړه لیک په هغه صورت کې صادراتي سبسېډي يا اعانه ته اجازه ورکوي چې د اساس کلونو based period کې ياد هېواد زراعتي توکو ته صادراتي تعرفې ورکړي وي. د افغانستان لپاره د اساس کلونه ۲۰۰۹-۲۰۱۱ز پورې وو او په دغه موده کې افغانستان زراعتي توکو ته صادراتي سبسېډي نه وه ورکړې، له همدې کبله افغانستان د کرنې د موافقې له مخې د دې حق نه لري چې زراعتي توکو ته صادراتي سبسېډي ورکړي. البته افغانستان د يوه لږ پرمختللي هېواد په توګه د کرنې د موافقې د نهمې مادې لومړنۍ فقرې له مخې بازار موندنې او داخلي ترانسپورت لپاره سبسېډي ورکولای شي. په غېر زراعتي توکو يې اوسط تعرفې ۱۰٫۳ سلنه دي. د ۳۰۰ توکو اړوند يې هېڅ ډول ژمنه نه ده کړې او د ۶۵ ډوله توکو پر وارداتو يې بنديز لګولی دی. همدا راز يوازې پر ۲۴۳ اقلامو يې صادراتي تعرفه وضع کړې ده.<sup>59</sup> افغانستان همدا راز د معلوماتي ټکنالوژۍ موافقې سره د الحاق ژمنه وکړه. د يادې موافقې له مخې افغانستان بايد د معلوماتي ټکنالوژۍ اړوند پر ټولو توکو تعرفې صفر ته ښکته کړي. افغانستان همدا راز يوازې پر ۲۴۳ اقلامو صادراتي تعرفې وضع کړي دي چې له دې جملې په ۲۹٫۶ سلنه اقلامو يوازې ۱۰ سلنه او پر ۲۴٫۲ سلنو باندې ۲٫۵ سلنه تعرفې وې. افغانستان همدا راز تعهد وکړ چې له الحاق وروسته به د ۱۵ کلونو دننه د سرې

---

<sup>58</sup> د tariff rate quota نه مانا داده چې يو هېواد د وارداتو لپاره حد وټاکي او تر هغه حد پورې پرې کمه تعرفه وضع کړي خو کله چې واردات حد څخه زيات شي نو تعرفه هم زياتېږي. د مثلاً پر ډول افغانستان هر کال د غنمو واردات سل زره ټنو ته محدود کړي او هر هېواد چې تر دوه زره ټنو څخه کم غنم افغانستان ته صادروي تعرفه پرې يواځې ۱۰٪ وضع کړي خو که ترې دې زيات شي نو په هر اضافه ټن باندې ۲۰٪ اضافه تعرفه وضع کړي. وګوره:

Working Party Report (n 51) para 86.

<sup>59</sup> Overview of Afghanistan's Commitments (n 31).

مياشتې ۲، ۰ سلنه ماليه هم ختمه کړي او د تعرفو د معافيت اړوند اصول به د سازمان له اصولو سره سم تطبيق کړي.<sup>60</sup>

د خدماتو په برخه کې افغانستان په ۱۱ سکتورونو او په ۱۰۴ عضوي سکتورونو کې بېلابېلې ژمنې وکړې. د بېلگې په توگه يوه ژمنه دا وه چې بهرني اتباعو يا حقوقي اشخاصو ته به د دې حق ورکول کېږي چې په افغانستان کې له دولت څخه تر ۹۰ کلونو پورې ځمکه په اجاره واخلي او دا اجاره نوره هم تمدید کړي.<sup>61</sup>

### c. د غېر تعرفوي خنډونو ختمول

د ازاد بازار پر وړاندې خنډونه يوازې د تعرفو په وضع کولو نه ايجادېږي، بلکې ډېر وخت غېر تعرفوي خنډونه Non-Tariff Barriers تر تعرفوي خنډونو د وارداتو لپاره زياتې ستونزې جوړوي. تر اوسه د غېر تعرفوي خنډونو ځانگړی تعريف نشته دی؛ خو په پرنسيپ کې په دې کې ټول هغه تدابير شامل دي چې تعرفوي نه وي او په دې موخه استعمالېږي څو داخلي صنايع د وارداتو په مقابل کې خوندي کړي، لکه د وارداتو لپاره سهم وضع کول، په سوداگريزو مقررو کې عدم شفافيت، د سوداگريزو مقررو يو اړخيز يا استبدادي تطبيق او داسې نور.<sup>62</sup> تر ټولو مشهور غېر تعرفوي خنډ مقداري يا کميتي محدوديت يا Quantitative Restrictions دي چې له مخې يې يو هېواد ته پر صادراتو د مقدار يا کميت له نگاه محدوديت وضع کېږي او په عمومي توگه د گات د ۱۱ مې مادې له مخې منع دی. خو Tariff-Rate Quotas بيا په ځينو حالاتو کې جواز

<sup>60</sup> Working Party Report (n 51) para 85.

<sup>61</sup> Overview of Afghanistan's Commitments (n 31).

<sup>62</sup> WTO, *Introduction to Market Access in Trade in Goods in the WTO* <[https://ecampus.wto.org/admin/files/Course\\_385/Module\\_1578/ModuleDocuments/MA-L1-R1-E.pdf](https://ecampus.wto.org/admin/files/Course_385/Module_1578/ModuleDocuments/MA-L1-R1-E.pdf)> accessed 2 July 2019.

د مثال په ډول پاکستان نوې قانون تصويب کړي چې له مخې يې په کال کې هر هېواد پاکستان ته يواځې تر ۱۰ زره ټنو پورې انگور صادرولاى شي. دغه کميتي محدوديت Quantitative Restrictions په عمومي ډول د گات د ۱۱ مې مادې له مخې منع دی او له همدې کبله هېوادونه مکلف دي چې دغه غيرتعرفوي تدابيرو پر ځای تعرفه وضع کړي.

لري. د دې معنا دا ده چې يو هېواد تر يوې اندازې پر وارداتو يو ډول تعرفه وضع کړي او که واردات تر هغه زيات شول، نو تعرفه هم ورسره زياتېږي. د مقداري يا کميتي محدوديت سره يې توپير دا دی چې مقداري محدوديت د وارداتو کميت ته حد ټاکي؛ خو Tariff-Rate Quotas بيا د وارداتو حجم ته په کتو هغسې دوه ډوله تعرفه ټاکي (پر کمو وارداتو لږه يا ترجيحي تعرفه او پر زياتو بيا غېر ترجيحي او زياته تعرفه) او پر وارداتو کوم مقداري محدوديت نه وضع کوي. البته د ۱۳ مې مادې سره سم د کميت محدوديت او Tariff-Rate Quotas بايد له تبعيض پرته اداره شي. ۱۱ مه ماده همدا راز د تبعيض دواړه ډولونه de jure (په قانون کې) او de facto (په واقعيت کې) منع کوي.

د سازمان د ډېری هوکړه ليکونو مادې د غېر تعرفوي خنډونو د ختمولو يا کمولو په اړه صراحت کوي. په هغو مواردو کې چې غېر تعرفوي تدابير د مشروع هدف لپاره وي لکه د خوراک، نباتاتو او حيواناتو د مصوونيت لپاره يا تخنيکي ستاندردونه، هلته هېوادونه بيا مکلف دي چې د سازمان د هوکړه ليکونو سره سم غېر تعرفوي تدابير واخلي.<sup>63</sup>

د مقداري يا کميتي محدوديت اصل يو شو عمومي او ځانگړي استثناءات هم لري. عمومي استثناءات د گات په ۲۰ مه (عام استثناءات)، ۲۱ مه (امنيتي استثناءات)، ۱۹ مه (حفاظتي تدابير) ۱۲ مه (Balance of Payments)، ۲۵ مه (ابرا يا waivers)، او ۲۴ مه ماده (منطقوي تړونونه) کې ذکر شوي دي. ځانگړي استثناءات بيا د ۱۱ مې مادې په دويمه فقره او ۱۳ مه ماده کې ذکر شوي دي. د ۱۱ مې مادې استثناءات په ځانگړو حالاتو کې استفاده کېدلای شي لکه

---

<sup>63</sup> د حيواناتو او نباتاتو د روغتيا په اړه د تدابيرو موافقه، سوداگرۍ ته د تخنيکي موانعو موافقه د گمرکي اړښت موندنې موافقه او د گات ۷ مه ماده؛ د توکو د واردولو د لايسنس پروسيجرونو موافقه؛ د منشاء مقرراتو موافقه او د گات ۸ مه ماده د غيرتعرفوي موانعو په اړه اصول وضع کړي دي. د يادو هوکړه ليکونو له مخې په ځينو ځانگړو مشروع حالاتو کې غيرتعرفوي تدابير مشروع دي البته دغه تدابير بيا د سازمان د هوکړه ليکونو د اصولو سره سم وي.



د خوراكي توکو يا نورو اړينو توکو د کمښت پر مهال، د ماهيانو پر وارداتو بنديز حمايه کول او داسې نور.

## i. د غېر تعرفوي تدابيرو اړوند د افغانستان ژمنې

افغانستان هېڅ ډول Tariff Quotas سپستم نه لري<sup>64</sup> يعنې افغانستان ته هر څومره توکي واردېږي تعرفه پرې يو ډول وضع کېږي. همدا راز د غېر تعرفوي تدابيرو په لړ کې افغانستان د درملو، طبي الاتو، دسينگار شيانو، درملتون الاتو، د وترنرۍ اړوند طبي الاتو، وترنري درملونو او بيولوژيکي توکو، چاپ شوي کتابونو، بروشرونو، رسالې او نور چاپ شوي توکو، فلمونو، مخابراتي سامان الاتو، وسله والو موټرو، وسلو، مرمۍ، نظامي سامان الاتو او داسې نورو توکو د واردولو لپاره جواز يا اجازه يا موافقه غواړي. همدا راز د گمرکونو قانون (۱۳۹۵ هـ ش) د ۶۶ مې مادې له مخې د گمرک مامورين کولای شي پر هغو توکو چې «د ټولنيزو اخلاقو، عامه امنيت، د ژوند چاپيريال ساتنې، د انسانانو، حيواناتو او نباتاتو د روغتيا او ژوند د هنري ارزښت لرونکو ملي ثروتونو، تاريخي او فرهنگي آثارو، يا د سوداگريز او صنعتي شتمنيو او د دولت د نورو پاليسيو په منظور له اړندو تقنيني سندونو سره سم ممنوعيتونو او محدوديتونه وضع کړي».<sup>65</sup>

## ii. د افغانستان وارداتي رژيم (تعرفوي او غېر تعرفوي

### تدابير)

افغانستان همدا راز د وارداتو رژيم په اړه په قوانينو کې ډېری بدلونونه راوستي دي. د گمرکونو قانون چې واردات هم تنظيموي، لومړی په ۱۳۸۴ هـ ش کال کې په ۱۶ فصلونو او ۱۹۴ مادو کې تصويب شو. دغه قانون وروسته تعديل او د مادو شمېر يې ۲۰۷ ته پورته شو. د گمرکونو قانون د وارداتو، تعرفو او ماليو اړوند ټول احکام په تفصيل سره ذکر کړي دي. ياد قانون د

<sup>64</sup> Working Party Report (n 51) para 86.

<sup>65</sup> گمرکونو قانون (۱۳۹۵).

گمرکونو اداره،<sup>66</sup> گمرکي تعرفه او د مالونو د بيې ټاکل،<sup>67</sup> ترجیحي تعرفه په هغه صورت کې چې وارداتي مالونه د ټاکلي حجم حد ته محدودوي،<sup>68</sup> د منشاء اصول،<sup>69</sup> پر وارداتو محدودیت یا ممنوعیت وضع کول،<sup>70</sup> گمرکي اظهارلیک،<sup>71</sup> گمرکي پړاوونه،<sup>72</sup> آزادې حوزې او گودامونه،<sup>73</sup> گمرکي موقفونه،<sup>74</sup> او گمرکي سرغړونو (تخلفات) په اړه په تفصیل سره احکام ذکر کړي دي.<sup>75</sup>

د سوداګرۍ پر وړاندې د خنډونو کمولو په لړ کې د گمرکونو قانون د ۴۰مې مادې له مخې ۱۹ ډوله اموال (توکي) له گمرکي محصول څخه معاف کړي دي چې په دې کې د تحصیل او تعلیم په نیت د کتابونو، جرایدو، مجلو او اخبارونو واردول هم شامل دي. همدا راز ۴۱مه ماده د ترجیحي تعرفو په اړه صراحت کوي چې اظهار کوونکی کولای شي د دې لاسته راوړلو لپاره غوښتنلیک وړاندې کړي. البته که ترجیحي تعرفه د وارداتي مالونو د ټاکلي حجم حد ته محدودوي، نو په دوو حالتونو کې خپل اعتبار له لاسه ورکوي. لومړی د تعرفوي مجاز کمیت؛ دا چې توريدي (وارد شوي) مالونو حجم له ټاکلي حد څخه زیات وي.<sup>76</sup> دویم تعرفوي اعظمي حد دی، چې په اړوندو کړنلارو کې اټکل شوې وي.

---

<sup>66</sup> پورته مرجع، ۲۳-۸ مادې.

<sup>67</sup> پورته مرجع، ۴۰-۲۶ مادې.

<sup>68</sup> پورته مرجع، ۴۱ ماده.

<sup>69</sup> پورته مرجع، ۴۶-۴۲ مادې.

<sup>70</sup> پورته مرجع، ۶۶-۶۵ مادې.

<sup>71</sup> پورته مرجع، ۸۱-۶۷ مادې.

<sup>72</sup> پورته مرجع، ۱۳۸-۸۲ مادې.

<sup>73</sup> پورته مرجع، ۱۴۸-۱۳۹ مادې.

<sup>74</sup> پورته مرجع، ۱۷۵-۱۵۲ مادې.

<sup>75</sup> پورته مرجع، ۱۹۹-۱۸۲ مادې.

<sup>76</sup> خو افغان استازي د سازمان کاري ډلې ته (وګوره: کاري ډلې رپورټ: ۸۶ پارګراف) ويلي وو چې دوی هېڅ ډول تعرفوي مجاز کمیت یا د وارداتو لپاره سهميې سستم نه استعمالوي.

د مالونو د منشاء اصل غیر تعرفوي اقدام گڼل کېږي. د دې اصل اهمیت دا دی چې په ځینو حالاتو کې تعرفې او محدودیتونه د اموالو منشاء ته په کتلو اخیستل کېږي.<sup>77</sup> د گمرک قانون دغه اصل ته یو فصل ځانگړی کړی دی. ۴۲ مه ماده د مالونو منشاء داسې تعریفوي: «هغه مالونه چې په یوه هېواد کې په بشپړه توگه استحصال یا تولید شوي وي، هغه هېواد د مالونو د تولید د منشاء په توگه پېژندل کېږي». یاد فصل د منشاء اصل تصدیق، ترجیحي اسانتیاوو څخه گټه اخیستنه او که مالونه له یو هېواد څخه په زیاتو هېوادونو کې تولید شوي وي په اړه هم احکام لري چې د منشاء اصل له موافقې سره مطابقت لري.

د غیر تعرفوي تدابیرو په لړ کې افغانستان نور هم ډېری قوانین تصویب کړي دي. موږ مخکې یادونه وکړه چې افغانستان په ځینو حالاتو کې د مالونو واردولو لپاره جواز یا اجازه غواړي. د مثال په توگه د درمل، طبي الاتو، د سینگار شیانو، درملتون الاتو د توريد په اړه د عامې روغتیا قانون (۱۳۸۶ هـ ش)، د درملو قانون (۱۳۸۷ هـ ش)، د درملتون مقرر (۱۳۸۵ هـ ش)، د درملو او طبي لوازمو د تولید او توريد مقرر (۱۳۸۵ هـ ش) تصویب شوي دي چې تر دې دمه نافذ دي او د یادو قوانینو له مخې اشخاص باید د نوموړو اموالو تر وارداتو وړاندې باید جواز ولري او د جواز نه درلودلو په صورت کې نه شي کولای چې یاد توکي وارد کړي. همدا راز، د وترنری اړوند طبي الاتو، وترنری درملونه او بیولوژیکي توکو اړوند یې د حیواني روغتیا (وترنری) قانون (۱۳۹۵ هـ ش) تصویب کړی دی. سربېره پر دې د کتابونو د توريد اړوند د ولسمشر تقنیني فرمان دی چې (۱۳۸۵ هـ ش) کې یې صادر کړی دی. د فلمونو واردولو په اړه د ۱۹۸۹ز کال مقرر شته ده. د وسلو او اړوندو توکو د واردولو په اړه د کورنېو چارو وزارت لایحه ده چې په ۲۰۱۱ز کال یې صادره کړې ده. افغانستان همدا راز د تخنیکي خنډونو د موافقې د تطبیق لپاره د ملي ستاندرد قانون په ۲۰۱۰ز کال کې په ۳۴ مادو کې تصویب کړ چې د تخنیکي استندردونو په اړه په کې په تفصیل سره احکام ذکر شوي دي. د یاد قانون د تطبیق لپاره افغانستان د ستندرد ملي اداره

---

<sup>77</sup> <[https://www.wto.org/english/tratop\\_e/roi\\_e/roi\\_info\\_e.htm](https://www.wto.org/english/tratop_e/roi_e/roi_info_e.htm)> accessed 2 July 2019.

تاسیس کړه. د حیواناتو او نباتاتو د روغتیا اړوندو تدابیرو موافقې د تطبیق مرجع د کرنې، آبیاری او مالدارۍ او د عامې روغتیا وزارتونه دي. د سازمان د اصولو سره د مطابقت لپاره افغانستان د نباتي وراثتو د حفاظت (ساتنې) قانون (۱۳۹۵ هـ ش)، د حیواني روغتیا (وترنري) قانون (۱۳۹۵ هـ ش)، د کرنیزو آفت وژونکو قانون (۱۳۹۵ هـ ش)، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین قانون (۱۳۹۶ هـ ش) او د خوراکي توکو د خونديتوب (مصنویت) قانون (۱۳۹۵ هـ ش) تصویب کړل. د یادو قوانینو تر انفاذ وروسته پخواني قوانین چې د وترنری د خدماتو د او نباتاتو د قرنطین په اړه نافذ وو ملغی شول. د نویو قوانینو تصویبولو موخه یوازې د افغانستان په داخلي قوانینو کې د سازمان پېشنهاندو او معیارونو تطبیقول وو. د یادونې وړ ده چې افغانستان تر دې دمه د هغو توکو په اړه چې د بایوټکنالوژۍ پر مټ تولید شوي وي هېڅ قانون او مقرر نه لري او نه یې واردات تر دې دمه د افغانستان د کوم قانون له خوا تنظیمېږي.<sup>78</sup>

#### **d. شفافیت**

د سازمان یو بل مهم اصل شفافیت دی. د گات ۱۰ مه ماده، د گات ۳ مه ماده او د TRIPS ۶۳ مه ماده د شفافیت په اړه احکام ذکر کړي دي. د گات لسمې مادې له مخې غړي هېوادونه د افغانستان په شمول مکلف دي چې ټول قوانین، مقرري، قضايي پریکړې، اداري احکام په داسې ډول نشر کړي چې حکومتونه او سوداگر ورسره اشنا شي. همدا راز هر هېواد مکلف دی چې د توکو اصناف او د هغې اټکل شوې بیې د گمرکي موخو لپاره؛ گمرکي مالیو او محصولاتو اندازه؛ په وارداتو او صادراتو باندې وضع شوي شرایط، محدودیتونه او ممنوعیتونه؛ هغه موافقې چې پر نړېوال تجارت اغېزه کوي او د سازمان د غړو هېوادونو تر منځ یا د یو غړي او بل هېواد ترمنځ ترسره شوي وي نشر کړي.

---

<sup>78</sup> Working Party Report, (n 51) para 182.

د گات ۱۰ مه ماده پر دې سربېره د غړو هېوادونو څخه غواړي چې د سوداگرۍ اړوند ټول مقررات يو ډول، بې پرې او په معقول ډول اداره کړي. همدا راز دغه ماده له غړو هېوادونو غواړي چې پر وارداتو د اضافه ماليې له وضع کولو وړاندې بايد نوې تعرفې نشر کړي او تر نشر وړاندې د اضافه تعرفو وضع کولو او د نورو تدابيرو له اخیستلو ډډه وکړي.

## i. افغانستان او د شفافیت اصل

سازمان ته تر الحاق وړاندې افغانستان په دې مکلف نه و چې ملکي قوانین او نور مقررات نشر کړي. البته سازمان ته له الحاق وروسته بیا د گات د لسمې مادې سره سم باید ټول قوانین او مقررات نشر کړي. له سازمان سره د مذاکراتو پر مهال افغان استازو ژمنه وکړه چې تر الحاق وروسته به د گات ۱۰ مه ماده په بشپړه توګه تطبیق کړي او د سازمان د هوکړه لیکونو سره سم به ټول معلومات سازمان ته ورکوي. افغانستان همدا راز پر دې توافق وکړ چې افغانستان به د سازمان له اصولو سره سم سازمان ته پر خپل وخت او د سازمان له خوا د وضع شوو شرایطو سره سم اطلاع ورکوي.<sup>79</sup>

افغان استازي همدا راز څرګنده کړه چې عمومي عادت یا رواج دا دی چې افغانستان د قوانینو مسودې د عامه خلکو د تبصرو لپاره نه نشروي. مسودې یوازې د هغو اشخاصو، ډلو او ارګانونو سره شریکېږي چې په یاد قانون کې علاقه ولري یا ترې اغېزمن کېږي. هغه وویل چې افغانستان

---

<sup>79</sup> ibid, para 285-291.

تازه اوس پر يوې نوې مسودې کار کوي چې د شفافيت اصل اړوند شرايط چې د سازمان د هوکړه ليکونو سره به مطابقت ولري ځای پر ځای کړي.<sup>80</sup>

د تقنيني سندونو د خپرولو او انفاذ د ډول قانون لومړی په ۱۴۲۰ هـ ق (۱۹۹۹ ز کال) کال کې تصويب شو. د دغه قانون پنځمه ماده د يو شمېر سندونو د خپرولو په اړه صراحت کوي. د پنځمې مادې له مخې په رسمي جريده کې د «اسلامي امارت رسمي اعلاميې چې عامو خلکو ته يې خبرتيا لازمه وي، قوانين، مصوبې، او نور پارلماني تقنيني سندونه» خپرېږي؛ پر دې سربېره فرمانونه، مقرري، اساسنامې او د وزيرانو د شورا مصوبې چې تقنيني ماهيت ولري؛ همدا راز نړېوال تړونونه، موافقتنامې او نړېوالې مقالې چې د افغانستان له خوا لاسليک کېږي او د هغو د تصويب په هکله فرمانونه؛ هغه تقنيني سندونه چې د قانون له حکم سره سم يې ستره محکمه د تصويب واک ولري او تجارتي علايم او د سندونو د ثبت اعلانونه په رسمي جريده کې خپرېږي. افغانستان وروسته په ۱۳۹۵ هـ ش کال کې د تقنيني سندونو د خپرولو او انفاذ ډول قانون په ۶۸ مادو کې تصويب کړ. دا قانون تر پخواني قانون ډېر جامع دی. ياد قانون د تسويد، تدقيق او تايد، تصويب، توشيح، نشر او داسې نورو په اړه په تفصيل سره احکام لري. البته د عدليې وزارت د رسمي جريدې رسمي ډيتايبس اوس نښي چې پورته دواړه قوانين اوس ملغی دي او اوس څرگنده نه ده چې د تقنيني سندونو نشر د کوم قانون له مخې تنظيمېږي.

## e. د شخړو حل و فصل

د سازمان د شخړو د حل و فصل سپستم پر ټولو هغو شخړو تطبيقېږي چې د سازمان تر هوکړه ليکونو لاندې راوړل شوي وي او د شخړو د حل و فصل د پوهاوي Dispute Settlement Understanding (DSU) په ضميمه کې ذکر شوي وي. دغو هوکړه ليکونو ته په DSU کې

---

<sup>80</sup> ibid, para 285.

Covered Agreements وایي<sup>81</sup> او دواړه خو اړخیز او گڼ اړخیز هوکړه لیکونه په کې شامل دي.<sup>82</sup> د سازمان هر هوکړه لیک یوه یا دوه مادې د شخړو د حل و فصل په اړه لري چې له مخې یې هر غړی هېواد کولای شي خپله شخړه د سازمان د شخړو د حل و فصل د رکن له خوا حل کړي.<sup>83</sup> د گات ۲۲ مه او ۲۳ مه مادې هم د شخړو د حل و فصل په اړه احکام لري. همدا راز د شخړو د حل و فصل په پروسیجرونو کې د لږو پرمختللیو هېوادونو لپاره ځانگړي امتیازونه ورکول شوي دي او د دوی لپاره ځانگړي اصول وضع شوي دي.<sup>84</sup> د DSU ۲۴ مه ماده له غړو هېوادونو غواړي چې د لږو پرمختللیو هېوادونو ځانگړي حالتونه د شخړو د حل په ټولو پړاوونو کې په نظر کې ونیسي. همدا راز له غړو هېوادونو څخه غوښتل شوي چې د لږو پرمختللیو هېوادونو خلاف دې د قضیو راوړلو څخه حداامکان ځان وساتي او که لږ پرمختللی هېواد قضیه بایلي یا د لږ پرمختللي هېواد له خوا اخیستل شوي تدابیر د سازمان د موافقو خلاف وي، نو شکایت کوونکی هېواد دې د تاوان غوښتلو، یا د تعرفو ښکته کولو یا بلې وجیې له وضع کولو څخه تر حداامکان ځان وساتي، یعنی نه دې ترې غواړي.

## i. افغانستان او د شخړو د حل و فصل سیستم

افغانستان ته د سوداگرۍ نړېوال سازمان غړیتوب د اخیستلو یوه احتمالي گټه د هغې د «شخړو د حل و فصل» سیستم څخه کار اخیستل ښودل کېده. افغانستان هیله من دی چې د گاونډیو او نورو تجارتي شراکت دارو هېوادونو له خوا د سازمان د اصولو و قوانینو د نقض په صورت کې به د شخړو د حل و فصل سیستم څخه استفاده وکړي او هغوی به دې ته مجبور کړي چې د

---

<sup>81</sup> Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes (15 April 1994) art 1 (1).

<sup>82</sup> Substantive scope of the dispute settlement system  
<[https://www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/disp\\_settlement\\_cbt\\_e/c1s5p1\\_e.htm](https://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/disp_settlement_cbt_e/c1s5p1_e.htm)> accessed 2 July 2019.

<sup>83</sup> Bossche and Zdouc (n 37) 172.

<sup>84</sup> *ibid*, 300.

سازمان له اصولو سره سم عمل وکړي.<sup>85</sup> د سازمان د شخړو د حل و فصل سېستم د نړۍ تر بل هر نړېوال سازمان څخه بريالی گڼل کېږي. د کاميابۍ ډېر لاملونه يې دي چې يو يې هم په ټاکلي وخت کې د شخړو حلېدل دي، او دويم يې دا چې هېوادونه د سازمان پريکړې عملي کوي او د نه عمل په صورت کې بل هېواد ته د دې اجازه ورکوي چې متقابل عمل وکړي.

د شخړو د حل و فصل سېستم په تيورۍ کې د ټولو غړو هېوادونو لپاره خورا ښه ښکاري، خو واقعيت بيا بل ډول دی چې دغه سېستم يوازې د پرمختلليو او مخ پر ودې هېوادونو لپاره اغيزمن ثابت شوی دی؛ خو د لږو پرمختلليو هېوادونو لپاره ځانگړي څه نه لري.<sup>86</sup> تر دې دمه په ۵۸۴ قضيو کې يوازې يو ځل لږ پرمختللي هېواد د نړېوال سوداگرۍ سازمان د شخړو د حل و فصل سېستم کارولی دی.<sup>87</sup> هغه هم بنگلادېش د هند خلاف په ۲۰۰۴ز کال کې د ډمپېنگ په يوه قضيه کې کارولی و چې د پېنل تر جوړېدو وړاندې بيا دغه ستونزه حل شوه.<sup>88</sup> د لږو پرمختلليو هېوادونو لخوا د شخړو د حل و فصل سېستم د نه کارولو لاملونه خورا ډېر دي، خو تر ټولو مهم يې دا دي چې په سازمان کې پر دعوو مصارف زيات راځي؛ بل لږ پرمختللي هېوادونه تخنيکي ظرفيت نه لري چې خپلې قضیې په خپله پر مخ يوسي؛ درېيم دا چې د نړېوالې سوداگرۍ په برخه کې پوهان يې له نشت سره برابر دي؛ او څلورم دا چې پرمختللي هېوادونه د افغانستان په گډون تل د نورو تر سياسي فشار لاندې وي او له همدې کبله نشي کولای چې په نړېوالو فورمونو کې له خپلو حقونو دفاع وکړي.<sup>89</sup>

## f. سالم رقابت/سوداگرۍ

<sup>85</sup> <<http://moci.gov.af/en/page/the-wto>> accessed 2 July 2019.

<sup>86</sup> Mary Kirkbride, 'Getting the Fundamental Rights: The Early Stages of Afghanistan's WTO Accession Process' (2007) 92 Oxfam Briefing Paper 1, 17-18.

<sup>87</sup> ټول لست دلته کنلای شئ:

[https://www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/dispu\\_status\\_e.htm](https://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/dispu_status_e.htm)

<sup>88</sup> *India — Anti-Dumping Measure on Batteries from Bangladesh*, (28 January 2004) WTO DSU Reports.

<sup>89</sup> Sharmin J Tania, 'Least Developed Countries in the WTO Dispute Settlement System' (2013) 60 (3) Netherlands International Law Review 375, 381-384.



د سازمان غړي که له یوې مخې دا مکلفیت لري چې تعرفې او نور د سازمان اصول د تبعیض پرته تطبیق کړي او هغه لوړې تعرفې وضع نه کړي چې له سازمان سره یې پرې ژمنه کړې ده خو؛ د بلې مخې غړي هېوادونو ته د دې حق هم ورکړل شوی چې د «نا سالمه رقابت/سوداګری» پر مهال اضافي تعرفې وضع کړي. سازمان په ځانګړې ډول د «نا سالمې سوداګری» اصطلاح نه ده تعریف کړې او نه هم دا تر دې دمه ځانګړې شوې چې «سالمه سوداګری» څه معنا لري او «ناسالمه سوداګریز اعمال» څه دي؟ البته سازمان د ډمپینګ (Dumping) او سبسېډي (Subsidy) په اړه په تفصیل سره اصول ذکر کړي چې په عام ډول دغه دواړه اعمال «غېر سالم» ګڼل کېږي او له همدې کبله سازمان د دواړو اعمالو اړوند دوه بېلابېل هوکړه لیکونه لري چې لاندې به په تفصیل سره ذکر شي.<sup>90</sup>

## i. ډمپینګ Dumping

د ګاټ ۴ مه او د ډمپینګ ضد هوکړه لیک د ۲ مې مادې لومړۍ فقره ډمپینګ تعریف کړی دی. د ډمپینګ عمومي مانا دا ده چې یو هېواد خپل صادراتي توکي د بل هېواد مارکیټ ته تر هغه په کم ارزښت وړاندې کړي چې په خپل داخلي مارکیټ کې یې پلوري. د ډمپینګ د حقوقي تعریف له مخې هېوادونه په هغه صورت کې د ډمپینګ خلاف اقدام کولای شي چې د ډمپینګ له کبله داخلي ورته یا شبیهه یا مستقیم رقابتي صنعت ته جدي تاوان یا تهدید پېښ کړي. حکومتونه باید مخکې تر دې چې د ډمپینګ ضد تدابیر واخلي باید لومړی دا ثابت کړي چې ایا ډمپینګ شوی؟ که شوی نو څومره شوی؟ او ایا ډمپینګ داخلي صنعت ته زیان رسوي یا جدي تهدید ورته پېښوي؟ له همدې کبله ډمپینګ په خپل ذات کې بد نه دی، بلکې هغه مهال ښه نه ګڼل کېږي کله چې د ډمپینګ له کبله داخلي صنعت ته د وارداتو له کبله زیان ورسېږي. د مثال په توګه پاکستانی زراعتي شرکتونه په پاکستانی بازار کې یو ټن امونه په ۴۰ زره کلداری خرخوي؛ خو د افغانستان په بازار کې ورته امونه د ۳۰ زرو کلدارو معادلو افغانیو باندې خرخوي، سره له دې چې پر دې د حمل و نقل مصارف هم راغلي او تعرفه هم پرې وضع شوې خو د دې

<sup>90</sup> Bossche and Zdouc (n 37) 674.

باوجود يې نرخ د پاکستان تر داخلي مارکيت ارزانه دی. دلته په ساده عبارت تر ۱۰ زره روپۍ زيات ډمپينگ شوی دی او افغانستان په هغه صورت کې چې د امونو کم نرخ د افغانستان داخلي صنعت ته زیان رسوي يا داخلي صنعت تهديدوي کولای شي د ډمپينگ ضد هومره مالیه واخلي خو خپل داخلي صنعت د وارداتو له اغېزو وساتي.

د گات ۶ مه ماده هېوادونو ته د دې اجازه ورکوي چې د ډمپينگ خلاف اقدام وکړي. د ډمپينگ ضد هوکړه ليک د گات شپږمې مادې په اړه نور تفصيل ورکړی دی. د ډمپينگ ضد هوکړه ليک هېوادونو ته د دې جواز ورکړی چې د ډمپينگ په صورت کې پر وارداتو اضافي تعرفې وضع کړي، خو د ډمپ شوي توکي نرخ «نورمال ارزښت» ته نېردي کېږي يا داخلي صنعت ته چې کوم زیان رسېږي هغه زیان نفي کړي.

## ii. سبسېډي Subsidies

د «غیرې سالمې سوداګرۍ» دویم ډول صادراتو يا داخلي توکو ته سبسېډي ورکول دي. د گات ۱۶ مه ماده او د سبسېډي او تعويضي تدابيرو هوکړه ليک په دې اړه احکام لري چې تر کومه حده د سبسېډي ورکول جواز لري او کومه سبسېډي ممنوع ده. د گات ۱۶ مه ماده سبسېډي نه ده تعريف کړې، بلکې يوازې يې غړي هېوادونه مکلف کړي چې د سبسېډي په اړه چې سوداګري اغېزمنوي بايد سازمان ته خبر ورکړي او همدا راز که سبسېډي د بل غړي هېواد گټو ته جدي تاوان رسوي، غړي هېوادونه بايد خپله سبسېډي محدوده کړي. د اوروګواي د خبرو اترو پر مهال د سبسېډي او تعويضي تدابيرو په اړه ځانګړی هوکړه ليک تصويب شو. دغه هوکړه ليک سبسېډي داسې تعريف کړه: «سبسېډي هغه مالي مرستې دي چې د دولت له لوري ورکول کېږي او گټه ترې ترلاسه کېږي». لومړۍ ماده دوه مهم شرايط لري. لومړی شرط دا دی چې له توليداتو سره مالي مرسته شوې وي او دویم دا چې دغه مالي مرسته گټه ورسوي. مالي مرسته په دې مانا چې دولت له توليدونکو سره مستقيم نغدي مرستې وکړي، يا قرضونه ورکړي يا دولت

له داخلي شرکتونو مالونه واخلي او داسې نور. د گټې د ترلاسه کولو مانا دا ده چې که چېرې دولت له تولیدونکو سره مالي مرسته نه وې کړې، نو هغه گټه چې اوس یې ترلاسه کړې، شاید نه وای ترلاسه کړې. د مثال په توګه دولت داخلي تولیدونکو ته په داسې شرایطو قرضونه ورکوي چې ډېر ګټور وي خو په همدې شرایطو قرضونه نورو ته نه ورکوي.

د سبسېډي او تعویضي تدابیرو هوکړه لیک د لومړۍ مادې لومړۍ او دویمې فقرې له مخې د سبسېډي په اړه د سازمان اصول یوازې پر ځانګړو سبسېډي تطبیقېږي، که سبسېډي په عام ډول هر چاته ورکول کېږي هغه د یاد هوکړه لیک له مخې منع نه ده. د سبسېډي او تعویضي تدابیرو هوکړه لیک څلور ډوله سبسېډي منع کړې: لومړۍ هغه سبسېډي چې ځانګړو شرکتونو ته ورکول کېږي او ټولو ته نه ورکول کېږي؛ دویم هغه سبسېډي ده چې ځانګړو صنعتونو ته ورکول کېږي؛ درېیم هغه سبسېډي ده چې د یوې ځانګړې جغرافیاوي سیمې ته ورکول کېږي؛ او څلورم؛ ممنوعه سبسېډي ده چې د سبسېډي او تعویضي تدابیرو په هوکړه لیک کې ذکر شوې دي.<sup>91</sup>

د سبسېډي او تعویضي تدابیرو هوکړه لیک له مخې سبسېډي پر درېیو صنفونو وېشل شوې. لومړۍ ممنوعه سبسېډي ده چې د صادراتو تر فعالیت پورې مشروط وي یا د وارداتو بدیل استعمالول وي، مانا دا چې سبسېډي په هغه صورت کې یو صنعت ته ورکړل شي چې د وارداتو پر ځای داخلي توکي وکاروي.<sup>92</sup> دویم ډول یې تعقیبي سبسېډي ده او دا په ځانګړې ډول نه ده تعریف شوې، بلکې هر هغه څه چې د سبسېډي تر تعریف لاندې راځي هغه تعقیبي سبسېډي ګڼل کېږي. د سبسېډي او تعویضي تدابیرو هوکړه لیک د ۸مې مادې له مخې هر هغه اقدام چې د یاد هوکړه لیک د تعریف له مخې سبسېډي ګڼل کېږي او د سازمان غړي هېواد خلاف ناوړه اغېزه ولري هغه تعقیبي سبسېډي ګڼل کېږي. درېیم ډول غیر تعقیبي سبسېډي ده لکه

<sup>91</sup> <[https://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/agrm8\\_e.htm](https://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/agrm8_e.htm)> accessed 29 June 2019.

<sup>92</sup> Agreement on Subsidies and Countervailing Measures (15 April 1994) art 3.

د تحقیق په موخه سبسېډي ورکول یا هغو سیمو ته سبسېډي ورکول چې وروسته پاتې وي. <sup>93</sup> البته دغه سبسېډي حکم په ۲۰۰۰ز کال کې لغوه شو او اوس هر هغه ډول سبسېډي چې ځانگړې وي هغه تعقیبي سبسېډي ده او که بل غړي ته زیان رسوي نو منع ده.

### iii. تعویضي تدابیر Countervailing Measures

غړي هېوادونه کولای شي چې د منع شوو او تعقیبي سبسېډي پرضد تعویضي مالیه وضع کړي. د سبسېډي او تعویضي تدابیرو هوکړه لیک پنځم فصل د تعویضي تدابیرو د اخیستو لپاره شرایط وضع کړي دي. دغه فصل هر غړي هېواد ته د افغانستان په شمول د تعویضي مالیو د وضع کولو اجازه په هغه صورت کې ورکوي چې لاندې درې شرایط پوره کړي:

1. وارداتو ته سبسېډي ورکول شوي وي؛
2. وارداتو؛ داخلي صنعت ته زیان رسولی وي؛ او
3. وارداتو چې سبسېډي ورکول شوې وي او د زیان ترمنځ ربط وي (یعنې داخلي صنعت ته زیان د وارداتو له کبله رسېدلی وي).<sup>94</sup>

تعویضي تدابیر هم لکه د ډمپینګ ضد مالیه ده، خو دا بیا د ډمپینګ خلاف په عمل کې ډېره نه استفاده کېږي او د دې ډېر لاملونه دي. یو لامل یې همدا دی چې ډمپینګ د شخصي شرکتونو کار دی او سبسېډي ورکول د حکومتونو. په دې حالت کې کله چې د سبسېډي خلاف تحقیقات کېږي او معلومات تحلیل کېږي، نو هېوادونه مجبور دي چې د بل هېواد په چارو کې لاسوهنه وکړي او هېوادونه د مصلحتونو له مخې دا کار نه کوي. دویم دا چې د سبسېډي ضد

---

<sup>93</sup> ibid, art 8.

<sup>94</sup> ibid, art 11 (2).

ماليې په اړه څېړنې نسبتاً د ډمپېنگ ضد څېړنو ته ډېرې پېچلې دي. مثلاً د سبسېډي معلومول او بيا دا هم معلومول چې يادې سبسېډي دې داخلي صنعت ته زيان رسولى وي، دا هر څه ډېرو تحقيقاتو او د مقابل هېواد همکاريو ته اړتيا لري.

#### iv. افغانستان او سالمه سوداگري/رقابت

افغانستان تر دې دمه د ډمپېنگ، سبسېډي او تعويضي تدابيرو په اړه کوم قانون تصويب کړى نه دى. البته افغانستان په نظر کې لري چې د ډمپېنگ او تعويضي تدابيرو په اړه قوانين تصويب کړي. د بهرنېو اموالو د سوداگري قانون د مسودې ۱۷مې مادې د ډمپېنگ ضد او تعويضي تدابيرو په اړه صراحت کړى دى چې له مخې به يې د يادو تدابيرو په اړه ځانگړي قوانين تصويبېږي چې د سازمان له هوکړه ليکونو سره به مطابقت ولري.<sup>95</sup>

#### پايله

سازمان ته تر الحاق وروسته افغانستان په لسگونو قوانينو، مقرراتو او لايحو کې تغيرات راوستل. موږ په دې مقاله کې ځانگړې ځينې برخې چې زموږ په نظر مهمې وي تحليل کړې. دوه مهمې برخې (معنوي ملکيت او د پانگوني رژيم) چې اوسنۍ مقاله يې اوږدوله بلې ځانگړې مقالې ته پرېښودلې. په دغو دوو اړينو برخو کې افغانستان ډېر قوانين تصويب کړي دي او افغانستان په

---

<sup>95</sup> Working Party Report (n 51) para 134.

ځانگړي ډول د معنوي ملکیت د هوکړه لیک په برخه کې د سازمان پر اصولو نورې زیاتې غوښتنې منلي دي.

سازمان ته الحاق یوه اوږده، ستونزمنه، وخت نیونکې او پېچلې پروسه ده. افغانستان دغه پروسه په ۱۲ کلونو کې طی کړه، او په دې برخه کې یې د سازمان پر اصولو ډېرې نورې غوښتنې پر ځان ومنلې او هم له ډېرو حقونو څخه تېر شو. افغانستان د سازمان له حقونو څخه د برخمن کېدو او د وجایبو د پلي کولو په برخو کې په لسگونو قوانینو کې بدلونونه راوستل. په ځینو برخو کې یې انتقالي موده واخیستله چې تر ډېره دغه موده د ۲۰۱۹ز کال د جنورۍ تر میاشتې پورې وه.

د معنوي ملکیت قانون په برخه کې افغانستان اضافي وجایب واخیستل چې یو یې هم له انتقالي مودې څخه تېرېدل و. لږ پرمختللي هېوادونه د ۲۰۳۳ز کال پورې انتقالي موده لري، یعنې دوی ته دا حق ورکړل شوی چې د معنوي ملکیت اړوند د سازمان د هوکړه لیک ځینې مادې نقض کړي. البته افغانستان بیا دغه حق نه لري؛ ځکه افغانستان د مذاکراتو پر مهال ژمنه وکړه چې د جنورۍ تر لومړۍ نېټې پورې به د TRIPS هوکړه لیک د معنوي مالکیت په اړه په بشپړه توګه تطبیق کړي. همدا راز د کرنې هوکړه لیک، سبسېډي او تعویضي تداویرو او نورو هوکړه لیکونو کې له ډېرو حقونو څخه تېر شو چې په ابتدا کې اصلي غړو ته ورکړل شوي وو.

افغانستان که څه هم د سازمان د ستونزو حل و فصل سپېستم ته خوښ برېښي؛ خو په عمل کې له دې سپېستم څخه د افغانستان په څېر د یو اقتصادي او تخنیکي پلوه کمزوري هېواد په توګه استفاده ستونزمنه ده. دغه سپېستم یوازې د پرمختللیو او مخ پر ودې هېوادونو لپاره اغېزمن ثابت شوی دی خو لږو پرمختللیو هېوادونو ترې د ډېرو لاملونو له کبله تر اوسه په سمه توګه ګټه نه ده اخیستې.

پای